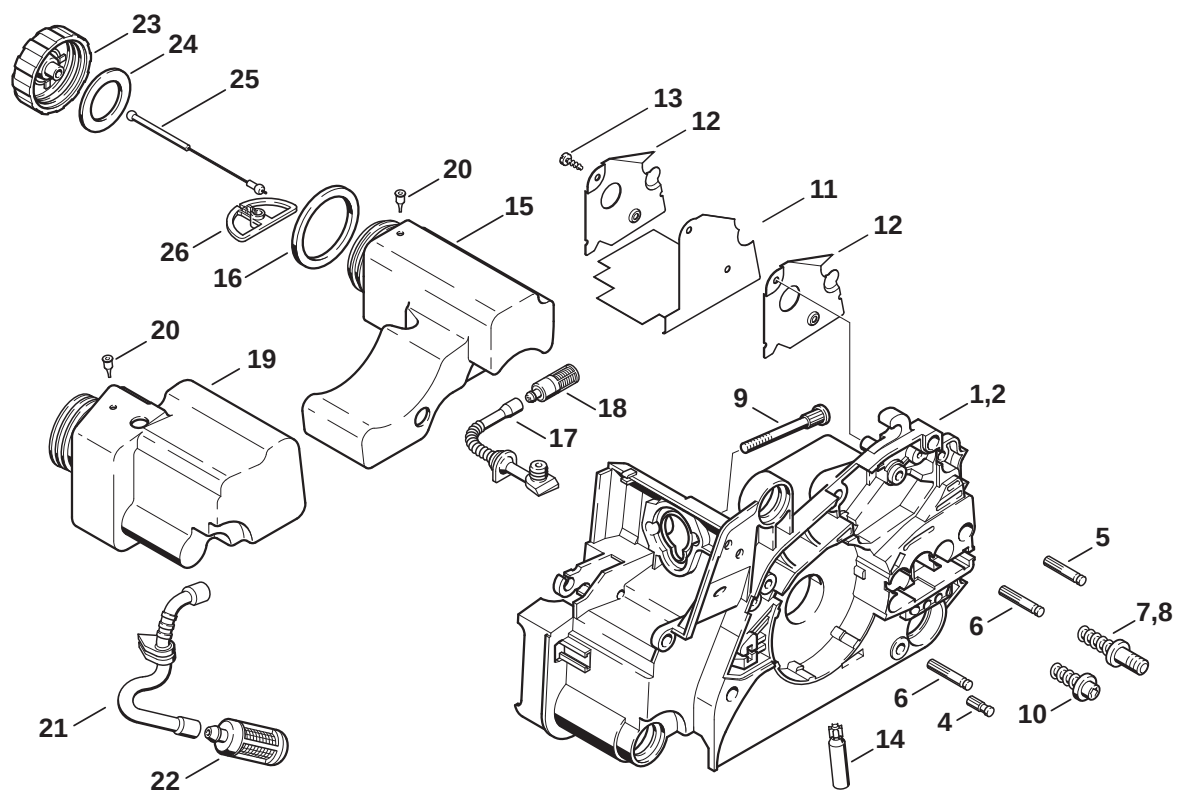


STIHL MS 180, 180 C (1130)

Ersatzteilliste Spare Parts List Liste des pièces

- | | |
|--|--|
| <p>A Motorgehäuse
Engine housing
Carter moteur</p> <p>B Zylinder
Cylinder
Cylindre</p> <p>C Zylinder
2-MIX
Cylinder
2-MIX
Cylindre
2-MIX</p> <p>D Schalldämpfer
Muffler
Silencieux</p> <p>E Anwerfvorrichtung
Rewind starter
Dispositif de lancement</p> <p>F Anwerfvorrichtung ErgoStart
Rewind starter ErgoStart/Easy2Start
Dispositif de lancement ErgoStart</p> <p>G Zündanlage, AV-System
Ignition system, AV system
Dispositif d'allumage, Système AV</p> <p>H Handschutz, Kettenbremse
Hand guard, Chain brake
Protège-main, Frein de chaîne</p> <p>J Kettenschnellspannung
Quick chain tensioner
Tendeur de chaîne rapide</p> <p>K Luftfilter, Haube
Air filter, Shroud
Filtre à air, Capot</p> <p>L Luftfilter, Haube
2-MIX
Air filter, Shroud
2-MIX
Filtre à air, Capot
2-MIX</p> | <p>M Vergaser C1Q-S57E, C1Q-S57A,
C1Q-S264A
Carburetor C1Q-S57E, C1Q-S57A,
C1Q-S264A
Carburateur C1Q-S57E, C1Q-S57A,
C1Q-S264A</p> <p>N Vergaser C1Q-S152C
Carburetor C1Q-S152C
Carburateur C1Q-S152C</p> <p>O Vergaser C1Q-S137D, C1Q-S137 BR
Carburetor C1Q-S137D, C1Q-S137 BR
Carburateur C1Q-S137D, C1Q-S137 BR</p> <p>P Vergaser C1Q-S286B
2-MIX
Carburetor C1Q-S286B
2-MIX
Carburateur C1Q-S286B
2-MIX</p> <p>Q Griffrahmen, Werkzeuge
Handle frame, Tools
Cadre de poignée, Outils</p> <p>R Laser 2-in-1 (nicht für USA, CDN)
2-in-1 laser (not for USA, CDN)
Laser 2-in-1 (pas USA, CDN)</p> <p>S Maschinennummer
Serial number
Numéro de machine</p> <p>T Anziehdrehmomente
Tightening torques
Couples de serrage</p> <p>U Anziehdrehmomente
Tightening torques
Couples de serrage</p> |
|--|--|



206ET038 SC

Illustration A

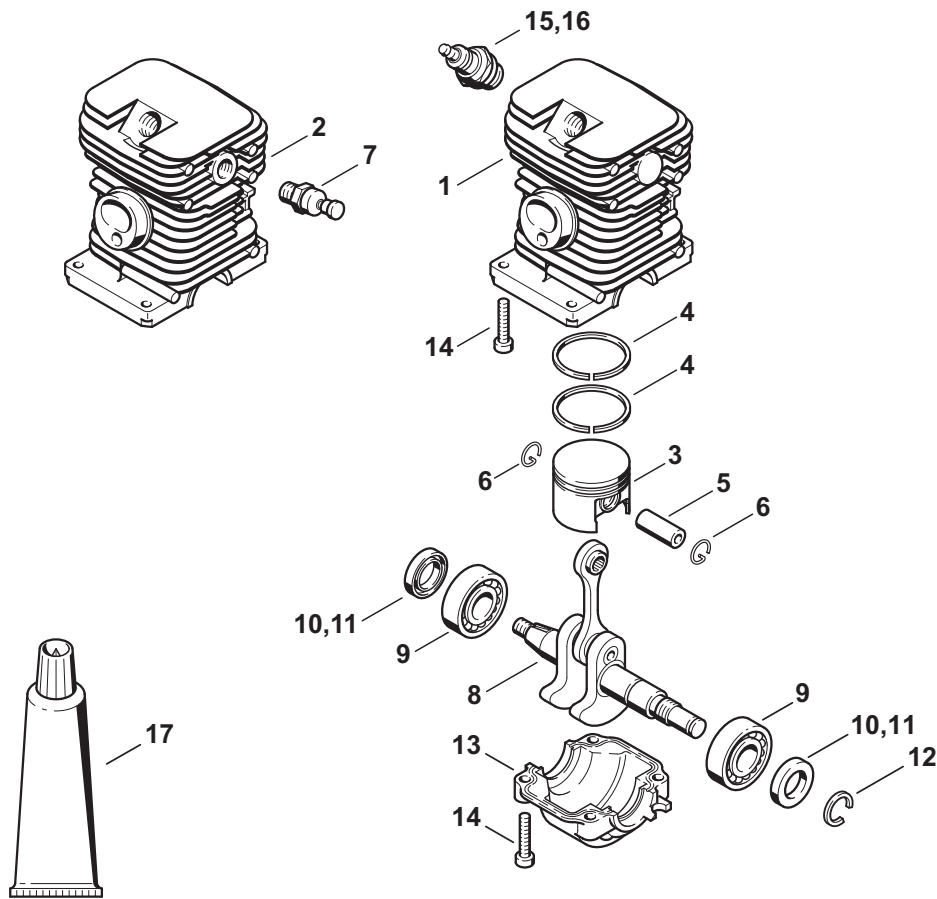
Motorgehäuse

Engine housing

Carter moteur

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1130 020 3033	1	Motorgehäuse (1-3) □ 4 - 7, 9, 11 - 14	Engine housing (1-3) □ 4 - 7, 9, 11 - 14	Carter moteur (1-3) □ 4 - 7, 9, 11 - 14
2	1130 020 3034	1	Motorgehäuse (4-9) □ 4 - 7, 9 - 14	Engine housing (4-9) □ 4 - 7, 9 - 14	Carter moteur (4-9) □ 4 - 7, 9 - 14
4	1120 162 5200	1	Bolzen	Pin	Boulon
5	1123 162 5200	1	Bolzen	Pin	Boulon
6	1123 162 5205	2	Bolzen	Pin	Boulon
7	1123 664 2400	2	Bundschrabe (1-3)	Collar screw (1-3)	Vis à embase (1-3)
7	1123 664 2400	1	Bundschrabe (4-9)	Collar screw (4-9)	Vis à embase (4-9)
			(29.2011)	(29.2011)	(29.2011)
8	1123 664 2405	2	Bundschrabe D9/M8 (B) (1-3)	Collar screw D9/M8 (B) (1-3)	Vis à embase D9/M8 (B) (1-3)
8	1123 664 2405	1	Bundschrabe D9/M8 (B) (4-9)	Collar screw D9/M8 (B) (4-9)	Vis à embase D9/M8 (B) (4-9)
9	1130 122 6601	2	Bundschrabe	Collar screw	Vis à embase
10	1123 664 2402	1	Bundschrabe (4-9)	Collar screw (4-9)	Vis à embase (4-9)
11	1130 084 8303	1	Abstrahlfolie (5,6)	Reflector foil (5,6)	Feuille calorifuge (5,6)
12	1130 145 3400	2	Abstrahlplatte (5,6)	Heat shield (5,6)	Plaque calorifuge (5,6)
13	9104 003 8600	2	Schraube P3x10 (5,6)	Self-tapping screw P3x10 (5,6)	Vis Parker P3x10 (5,6)
14	1123 640 3200	1	Ölpumpe 0,55	Oil pump 0.55	Pompe à huile 0,55
15	1130 350 4400	1	Öltank □ 16 - 18, 20	Oil tank □ 16 - 18, 20	Réservoir d'huile □ 16 - 18, 20
16	0000 359 1241	1	Dichtring	Sealing ring	Anneau de joint
17	1130 647 9400	1	Schlauch	Hose	Tuyau
18	1123 640 3800	1	Saugkopf	Pickup body	Crépine d'aspiration
19	1130 350 0411	1	Kraftstofftank □ 20, 21	Fuel tank □ 20, 21	Réservoir d'essence □ 20, 21
20	0747 313 6810	2	Ventil	Valve	Soupape
21	1130 358 7701	1	Schlauch	Hose	Tuyau
22	0000 350 3500	1	Saugkopf	Pickup body	Crépine d'aspiration
23	1130 350 0500	2	Tankverschluss □ 24 - 26	Filler cap □ 24 - 26	Bouchon de réservoir □ 24 - 26
24	0000 359 1240	2	Dichtring	Sealing ring	Anneau de joint
25	0000 350 0905	2	Seil	Rope	Corde
26	0000 353 0605	2	Haken	Hook	Crochet

(1) MS 180, (2) MS 180 2-MIX, (3) MS 180-Z, (4) MS 180 C-B, (5) MS 180 C-B D, (6) MS 180 C-B DZ, (7) MS 180 C-B Z, (8) MS 180 C-BE, (9) MS 180 C-BE Z



206ET033 SC

Illustration B

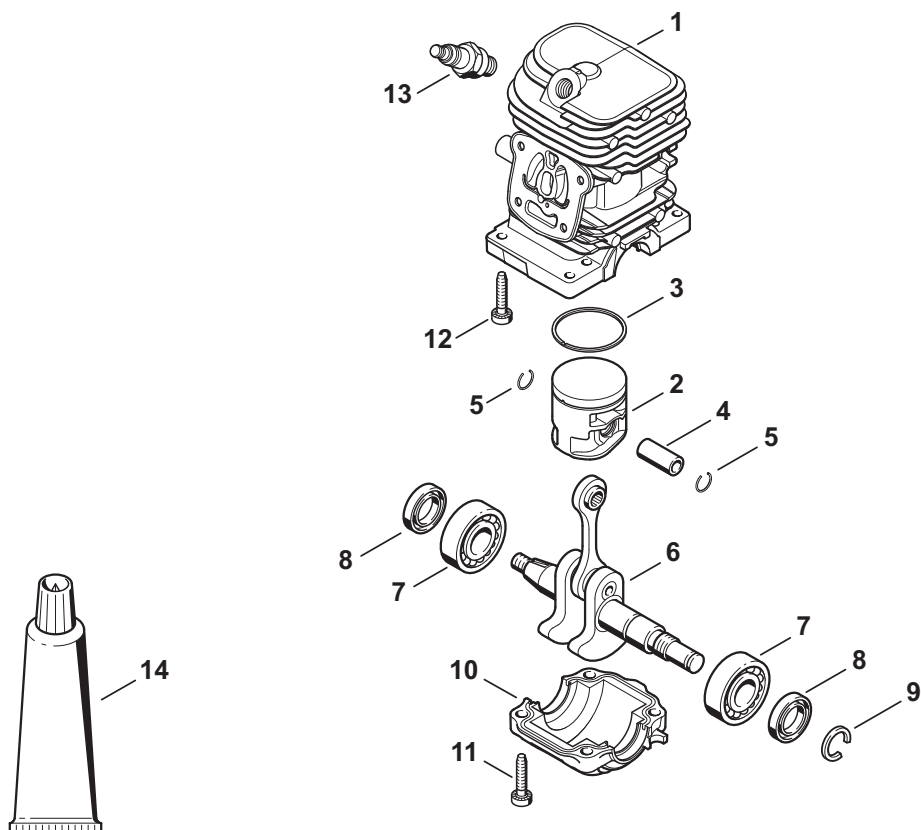
Zylinder

Cylinder

Cylindre

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1130 020 1208	1	Zylinder mit Kolben Ø 38 mm (1,3,5-8,9) □ 3 - 6, 14	Cylinder with piston Ø 38 mm (1,3,5-8,9) □ 3 - 6, 14	Cylindre avec piston Ø 38 mm (1,3,5-8,9) □ 3 - 6, 14
2	1130 020 1209	1	Zylinder mit Kolben Ø 38 mm (4) □ 3 - 6, 14	Cylinder with piston Ø 38 mm (4) □ 3 - 6, 14	Cylindre avec piston Ø 38 mm (4) □ 3 - 6, 14
3	1130 030 2004	1	Kolben Ø 38 mm (1,3-9) □ 4 - 6	Piston Ø 38 mm (1,3-9) □ 4 - 6	Piston Ø 38 mm (1,3-9) □ 4 - 6
4	1130 034 3002	2	Verdichtungsring Ø 38x1,2 mm (1,3-9)	Piston ring Ø 38x1.2 mm (1,3-9)	Segment de piston Ø 38x1,2 mm (1,3-9)
5	1132 034 1501	1	Kolbenbolzen 10x6,5x25 (1,3-9)	Piston pin 10x6.5x25 (1,3-9)	Axe de piston 10x6,5x25 (1,3-9)
6	9463 650 1000	2	Sprengring DIN73130-C10 (1,3-9)	Snap ring 10 (1,3-9)	Jonc d'arrêt 10 (1,3-9)
7	1123 020 9400	1	Dekompressionsventil (4) (25.2005)	Decompression valve (4) (25.2005)	Soupape de décompression (4) (25.2005)
8	1132 030 0402	1	Kurbelwelle (1,3-9)	Crankshaft (1,3-9)	Vilebrequin (1,3-9)
9	9503 003 0312	2	Kugellager DIN625-6002 (1,3-9) (24.1996)	Grooved ball bearing 6002 (1,3-9) (24.1996)	Roulement rainuré à billes 6002 (1,3-9) (24.1996)
10	9638 003 1581	2	WDR BS15x25x5 (1,3-9)	Oil seal 15x25x5 (1,3-9)	Bague d'étanchéité 15x25x5 (1,3-9)
11	9639 003 1585	2	WDR DIN3760-AS15x25x5 (1,3-9)	Oil seal 15x25x5 (1,3-9)	Bague d'étanchéité 15x25x5 (1,3-9)
12	9468 621 1520	1	Sicherungsring 15x1 (1,3-9)	Circlip 15x1 (1,3-9)	Circlip 15x1 (1,3-9)
13	1130 021 2505	1	Kurbelwanne (1,3-9)	Engine pan (1,3-9)	Carter inférieur (1,3-9)
14	9075 478 4159	8	Schraube IS-D5x24 (1,3-9)	Pan head self-tapping screw IS-D5x24 (1,3-9)	Vis cylindrique IS-D5x24 (1,3-9)
15	1110 400 7005	1	Zündkerze Bosch WSR 6 F (1,3-9)	Spark plug Bosch WSR 6 F (1,3-9)	Bougie Bosch WSR 6 F (1,3-9)
16	0000 400 7000	1	Zündkerze NGK BPMR7A (1,3-9)	Spark plug NGK BPMR7A (1,3-9)	Bougie NGK BPMR7A (1,3-9)
17	0783 830 2000	1	Dichtungsmasse Dirko HT rot (1,3-9)	Tube of sealant Dirko HT red (1,3-9)	Tube de pâte d'étanchéité Dirko HT rouge (1,3-9)

(1) MS 180, (2) MS 180 2-MIX, (3) MS 180-Z, (4) MS 180 C-B, (5) MS 180 C-B D, (6) MS 180 C-B DZ, (7) MS 180 C-B Z, (8) MS 180 C-BE, (9) MS 180 C-BE Z



206ET046 SC

Illustration C

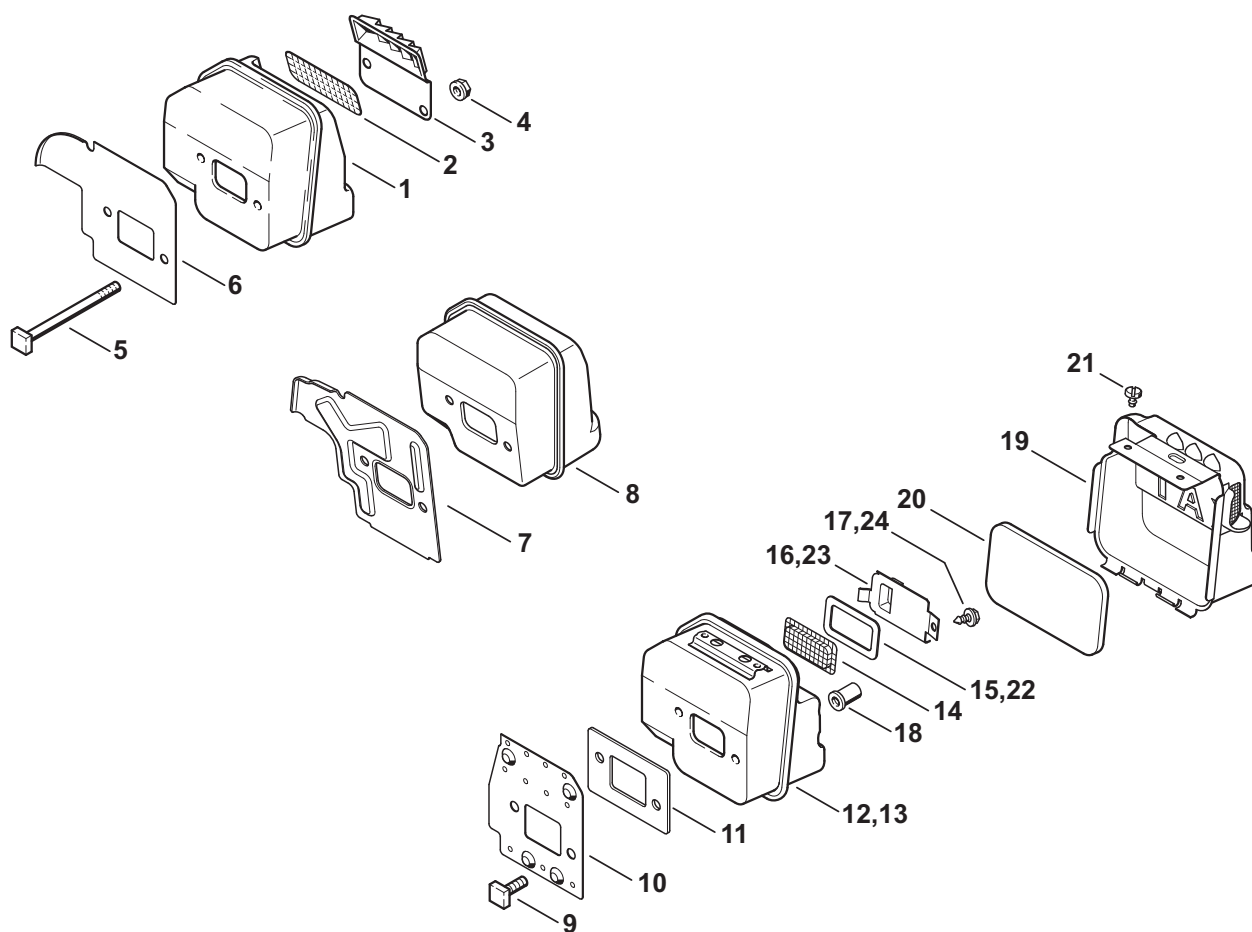
Zylinder
2-MIX

Cylinder
2-MIX

Cylindre
2-MIX

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1130 020 1213	1	Zylinder mit Kolben Ø 38 mm (2) □ 1 - 5, 11	Cylinder with piston Ø 38 mm (2) □ 1 - 5, 11	Cylindre avec piston Ø 38 mm (2) □ 1 - 5, 11
2	1130 030 2015	1	Kolben Ø 38 mm (2) □ 2 - 5	Piston Ø 38 mm (2) □ 2 - 5	Piston Ø 38 mm (2) □ 2 - 5
3	1130 034 3008	1	Verdichtungsring Ø 38x1,2 mm (2)	Piston ring Ø 38x1.2 mm (2)	Segment de piston Ø 38x1,2 mm (2)
4	1139 034 1500	1	Kolbenbolzen 10x6,5x23 (2)	Piston pin 10x6.5x23 (2)	Axe de piston 10x6,5x23 (2)
5	9463 650 1000	2	Sprengring DIN73130-C10 (2) (25.2005)	Snap ring 10 (2) (25.2005)	Jonc d'arrêt 10 (2) (25.2005)
6	1130 030 0408	1	Kurbelwelle (2)	Crankshaft (2)	Vilebrequin (2)
7	9503 003 0325	2	Kugellager DIN625-15x32x10 (2)	Grooved ball bearing 15x32x10 (2)	Roulement rainuré à billes 15x32x10 (2)
8	9639 003 1575	2	WDR DIN3760-AS15x25x4 (2)	Oil seal 15x25x4 (2)	Bague d'étanchéité 15x25x4 (2)
9	9468 621 1520	1	Sicherungsring 15x1 (2)	Circlip 15x1 (2)	Circlip 15x1 (2)
10	1130 021 2503	1	Kurbelwanne (2)	Engine pan (2)	Carter inférieur (2)
11	9075 478 4159	4	Schraube IS-D5x24 (2)	Pan head self-tapping screw IS-D5x24 (2)	Vis cylindrique IS-D5x24 (2)
12	9075 478 4159	4	Schraube IS-D5x24 (2)	Pan head self-tapping screw IS-D5x24 (2)	Vis cylindrique IS-D5x24 (2)
13	0000 400 7011	1	Zündkerze NGK CMR6H (2)	Spark plug NGK CMR6H (2)	Bougie NGK CMR6H (2)
14	0783 830 2000	1	Dichtungsmasse Dirko HT rot (2)	Tube of sealant Dirko HT red (2)	Tube de pâte d'étanchéité Dirko HT rouge (2)

(1) MS 180, (2) MS 180 2-MIX, (3) MS 180-Z, (4) MS 180 C-B, (5) MS 180 C-B D, (6) MS 180 C-B DZ, (7) MS 180 C-B Z, (8) MS 180 C-BE, (9) MS 180 C-BE Z



206ET045 SC

Illustration D

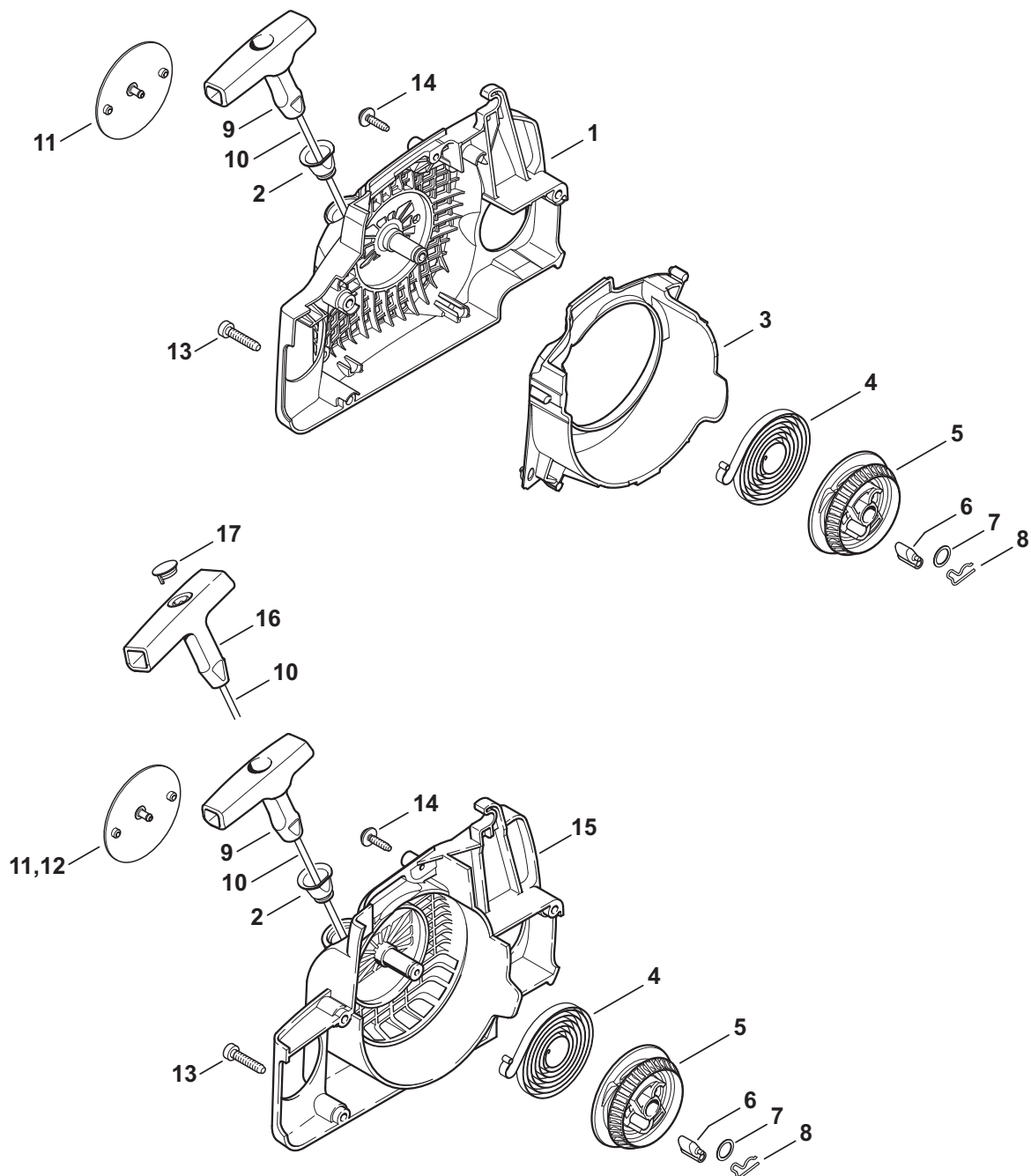
Schalldämpfer

Muffler

Silencieux

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1130 140 0600	1	Schalldämpfer (1,3,4,7,8,9)	Muffler (1,3,4,7,8,9)	Silencieux (1,3,4,7,8,9)
2	1130 141 9000	1	Gitter USA, AUS, CDN (3,7,9)	Screen USA, AUS, CDN (3,7,9)	Grille USA, AUS, CDN (3,7,9)
3	1130 145 2900	1	Schalldämpferdeckel (1-4,7-9)	Muffler cover (1-4,7-9)	Couvercle de silencieux (1-4,7-9)
4	9216 261 0700	2	Mutter EN1664-M5-8 (1-4,7-9)	Hexagon nut M5 (1-4,7-9)	Écrou à six pans M5 (1-4,7-9)
5	1123 148 1201	2	Schraube M5x65 (1-4,7-9)	Screw M5x65 (1-4,7-9)	Vis M5x65 (1-4,7-9)
6	1130 141 3200	1	Kühlblech (1,3,4,7,8,9)	Cooling plate (1,3,4,7,8,9)	Tôle de refroidissement (1,3,4,7,8,9)
7	1130 141 3205	1	Kühlblech (1-3)	Cooling plate (1-3)	Tôle de refroidissement (1-3)
8	1130 140 0617	1	Schalldämpfer (2)	Muffler (2)	Silencieux (2)
9	0000 148 1200	2	Schraube M5x15 (5,6)	Screw M5x15 (5,6)	Vis M5x15 (5,6)
10	1130 141 3201	1	Kühlblech (5,6)	Cooling plate (5,6)	Tôle de refroidissement (5,6)
11	1130 149 0601	1	Schalldämpferdichtung (5,6)	Muffler gasket (5,6)	Joint de silencieux (5,6)
12	1130 140 0613	1	Schalldämpfer (5) □ 19 - 21	Muffler (5) □ 19 - 21	Silencieux (5) □ 19 - 21
13	1130 140 0604	1	Schalldämpfer USA, AUS, CDN (6) □ 14 - 17, 19 - 21	Muffler USA, AUS, CDN (6) □ 14 - 17, 19 - 21	Silencieux USA, AUS, CDN (6) □ 14 - 17, 19 - 21
14	1130 141 9001	1	Gitter USA, AUS, CDN (6)	Screen USA, AUS, CDN (6)	Grille USA, AUS, CDN (6)
15	1130 149 0600	1	Schalldämpferdichtung (6)	Muffler gasket (6)	Joint de silencieux (6)
16	1130 146 7400	1	Ablenblech (6)	Deflecting plate (6)	Chicane (6)
17	9099 021 0805	1	Blehschraube DIN7971-4,2x6,5 (6)	Self-tapping screw 4.2x6.5 (6)	Vis Parker 4,2x6,5 (6)
18	0000 148 2000	2	Mutter (5,6)	Nut (5,6)	Écrou (5,6)
19	1130 140 0500	1	Schutzschale (5,6) □ 20	Protecting shell (5,6) □ 20	Monture de protection (5,6) □ 20
20	1130 146 9000	1	Isoliermatte (5,6)	Insulating pad (5,6)	Garniture isolante (5,6)
21	9099 021 0805	2	Blehschraube DIN7971-4,2x6,5 (5,6)	Self-tapping screw 4.2x6.5 (5,6)	Vis Parker 4,2x6,5 (5,6)
22 *	1130 149 0600	1	(24.2009) Schalldämpferdichtung (5)	(24.2009) Muffler gasket (5)	(24.2009) Joint de silencieux (5)
23 *	1130 146 7400	1	Ablenblech (5)	Deflecting plate (5)	Chicane (5)
24 *	9099 021 0805	1	Blehschraube DIN7971-4,2x6,5 (5)	Self-tapping screw 4.2x6.5 (5)	Vis Parker 4,2x6,5 (5)

(1) MS 180, (2) MS 180 2-MIX, (3) MS 180-Z, (4) MS 180 C-B, (5) MS 180 C-B D, (6) MS 180 C-B DZ, (7) MS 180 C-B Z, (8) MS 180 C-BE, (9) MS 180 C-BE Z



206ET051 SC

Illustration E

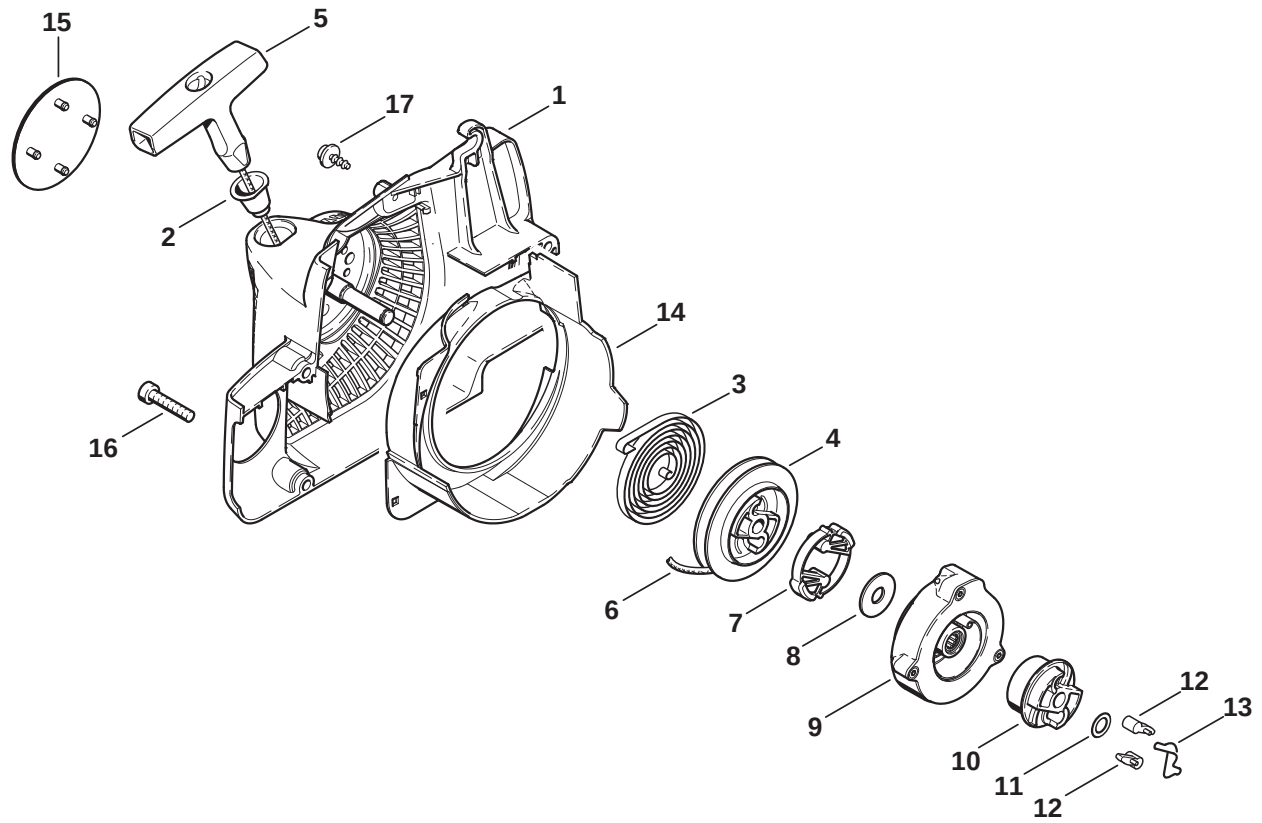
Anwerfvorrichtung

Rewind starter

Dispositif de lancement

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1130 080 2110	1	Lüftergehäuse mit Anwerfvorrichtung (1-3) □ 1 - 11	Fan housing with rewind starter (1-3) □ 1 - 11	Carter de ventilateur avec lanceur (1-3) □ 1 - 11
1	1130 080 1807	1	Lüftergehäuse (1-3) □ 2	Fan housing (1-3) □ 2	Carter de ventilateur (1-3) □ 2
2	1110 084 9102	1	Buchse (1-7)	Bushing (1-7)	Douille (1-7)
3	1130 084 7801	1	Segment (1-3)	Segment (1-3)	Segment (1-3)
4	1129 190 0601	1	Rückholfeder (1-7)	Rewind spring (1-7)	Ressort de rappel (1-7)
5	1123 195 0400	1	Seilrolle (1-7)	Rope rotor (1-7)	Poulie à câble (1-7)
6	1125 195 7200	1	Klinke (1-7)	Pawl (1-7)	Cliquet (1-7)
7	0000 958 0923	1	Scheibe (1-7)	Washer (1-7)	Rondelle (1-7)
8	1118 195 3500	1	Feder (1-7)	Spring (1-7)	Ressort (1-7)
9	1121 195 3400	1	Griff (1-7)	Starter grip (1-7)	Poignée (1-7)
10	0000 195 8200	1	Anwerfseil Ø 3x800 mm (1-7)	Starter rope Ø 3x800 mm (1-7)	Câble de lancement Ø 3x800 mm (1-7)
11	1130 967 1505	1	Typenschild MS 180 (1-3)	Model plate MS 180 (1-3)	Plaque matricule MS 180 (1-3)
12 *	1130 967 1506	1	Typenschild MS 180 C (4,5,7)	Model plate MS 180 C (4,5,7)	Plaque matricule MS 180 C (4,5,7)
13	9075 478 4155	3	Schraube IS-D5x24 (1-7)	Pan head self-tapping screw IS-D5x24 (1-7)	Vis cylindrique IS-D5x24 (1-7)
14	9104 003 8733	1	Schraube P4x16 (1-7)	Self-tapping screw P4x16 (1-7)	Vis Parker P4x16 (1-7)
			(10.2014)	(10.2014)	(10.2014)
*	1130 080 2100	1	Lüftergehäuse mit Anwerfvorrichtung (1-3,6) □ 2, 4 - 11, 15	Fan housing with rewind starter (1-3,6) □ 2, 4 - 11, 15	Carter de ventilateur avec lanceur (1-3,6) □ 2, 4 - 11, 15
			(10.2014)	(10.2014)	(10.2014)
*	1130 080 2105	1	Lüftergehäuse mit Anwerfvorrichtung (B) (4,5,7) □ 2, 4 - 8, 10, 12, 15 - 17	Fan housing with rewind starter (B) (4,5,7) □ 2, 4 - 8, 10, 12, 15 - 17	Carter de ventilateur avec lanceur (B) (4,5,7) □ 2, 4 - 8, 10, 12, 15 - 17
			(10.2014)	(10.2014)	(10.2014)
15 *	1130 080 1800	1	Lüftergehäuse (1-7) □ 2, 11	Fan housing (1-7) □ 2, 11	Carter de ventilateur (1-7) □ 2, 11
16 *	0000 190 3402	1	Griff ElastoStart Ø 3 mm (B) (1-7) □ 10, 17	Starter grip ElastoStart Ø 3 mm (B) (1-7) □ 10, 17	Poignée ElastoStart Ø 3 mm (B) (1-7) □ 10, 17
17 *	0000 195 7001	1	Kappe (B) (1-7)	Cap (B) (1-7)	Capuchon (B) (1-7)

(1) MS 180, (2) MS 180 2-MIX, (3) MS 180-Z, (4) MS 180 C-B, (5) MS 180 C-B D, (6) MS 180 C-B DZ, (7) MS 180 C-B Z, (8) MS 180 C-BE, (9) MS 180 C-BE Z



206ET008 TG

Illustration F

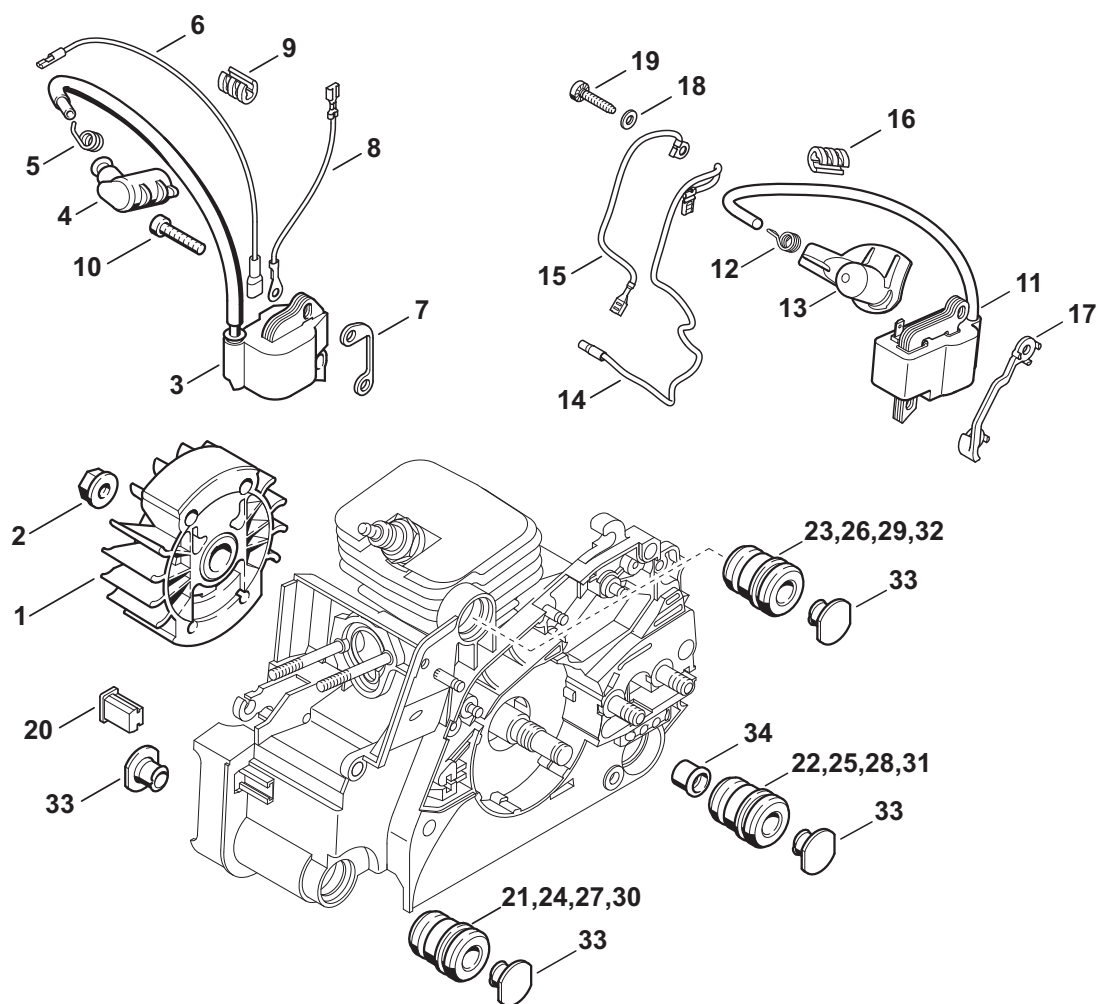
Anwerfvorrichtung ErgoStart

Rewind starter ErgoStart/Easy2Start

Dispositif de lancement ErgoStart

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1130 080 2103	1	Lüftergehäuse mit Anwerfvorrichtung (8,9) □ 1-14	Fan housing with rewind starter (8,9) □ 1-14	Carter de ventilateur avec lanceur (8,9) □ 1-14
1	1130 080 1803	1	Lüftergehäuse (8,9) □ 2	Fan housing (8,9) □ 2	Carter de ventilateur (8,9) □ 2
2	1110 084 9102	1	Buchse (8,9)	Bushing (8,9)	Douille (8,9)
3	1123 190 0600	1	Rückholfeder (8,9)	Rewind spring (8,9)	Ressort de rappel (8,9)
4	1123 195 0401	1	Seilrolle (8,9)	Rope rotor (8,9)	Poulie à câble (8,9)
5	1121 195 3400	1	Griff (8,9)	Starter grip (8,9)	Poignée (8,9)
6	4137 195 8200	1	Anwerfseil Ø 2,7x910 mm (8,9)	Starter rope Ø 2.7x910 mm (8,9)	Câble de lancement Ø 2,7x910 mm (8,9)
	0000 930 2281	1	Anwerfseil Ø 2,7 mm x 30,8 m (A,B) (8,9)	Starter rope Ø 2.7 mm x 30.8 m (A,B) (8,9)	Câble de lancement Ø 2,7 mm x 30,8 m (A,B) (8,9)
7	1130 195 2001	1	Mitnehmer (8,9)	Carrier (8,9)	Entraîneur (8,9)
8	1123 195 9001	1	Scheibe (8,9)	Washer (8,9)	Rondelle (8,9)
9	1130 190 0700	1	Federgehäuse (8,9)	Spring housing (8,9)	Boîtier de ressort (8,9)
10	1130 195 2000	1	Mitnehmer (8,9)	Carrier (8,9)	Entraîneur (8,9)
11	0000 958 0806	1	Scheibe (8,9)	Washer (8,9)	Rondelle (8,9)
12	1123 195 7200	2	Klinke (8,9)	Pawl (8,9)	Cliquet (8,9)
13	1130 195 3501	1	Feder (8,9)	Spring (8,9)	Ressort (8,9)
14	1130 084 7800	1	Segment (8,9)	Segment (8,9)	Segment (8,9)
15	1130 967 1509	1	Typenschild MS 180 C (8,9)	Model plate MS 180 C (8,9)	Plaque matricule MS 180 C (8,9)
16	9075 478 4155	3	Schraube IS-D5x24 (8,9)	Pan head self-tapping screw IS-D5x24 (8,9)	Vis cylindrique IS-D5x24 (8,9)
17	9104 003 8733	1	Schraube P4x16 (8,9)	Self-tapping screw P4x16 (8,9)	Vis Parker P4x16 (8,9)

(1) MS 180, (2) MS 180 2-MIX, (3) MS 180-Z, (4) MS 180 C-B, (5) MS 180 C-B D, (6) MS 180 C-B DZ, (7) MS 180 C-B Z, (8) MS 180 C-BE, (9) MS 180 C-BE Z



206ET043 SC

Illustration G

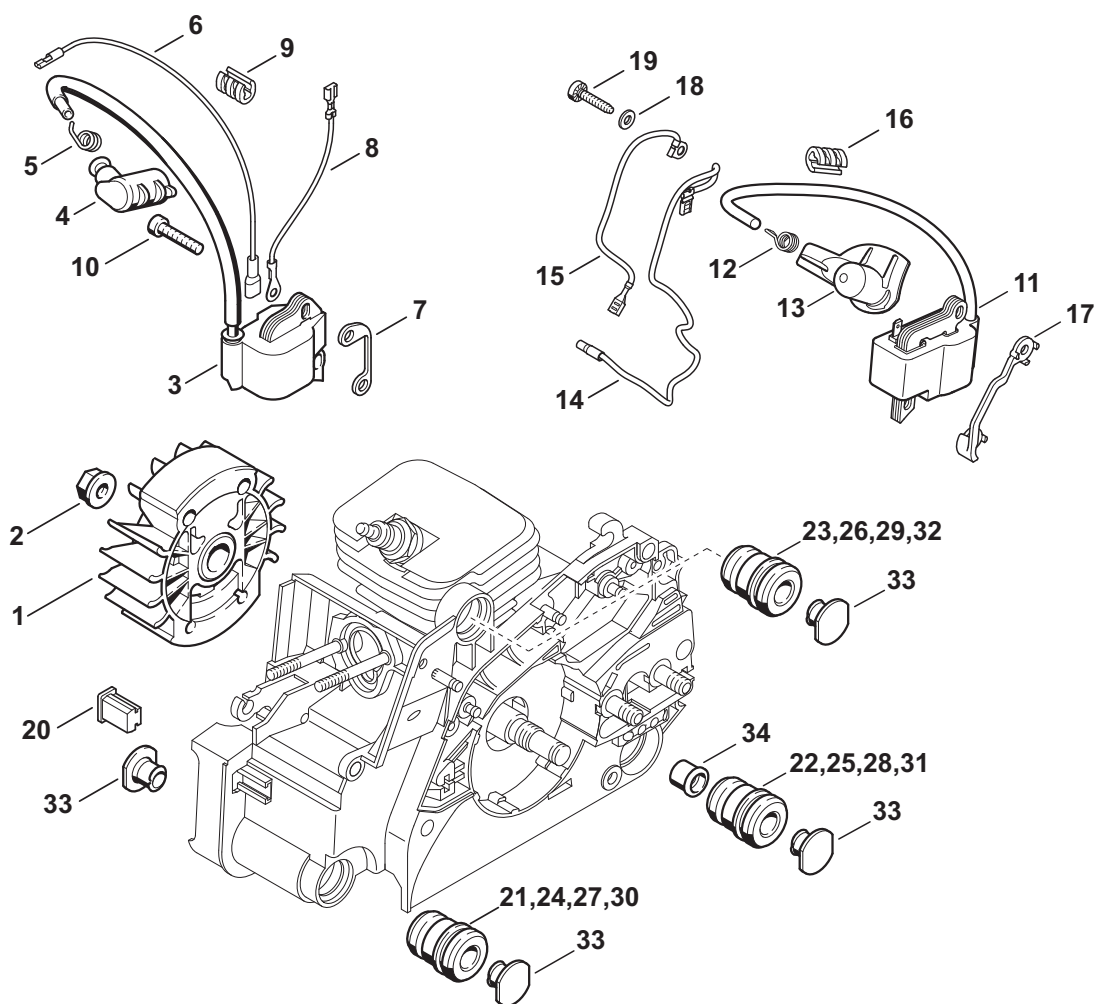
Zündanlage, AV-System

Ignition system, AV system

Dispositif d'allumage, Système AV

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			(25.2005)	(25.2005)	(25.2005)
1	1130 400 1201	1	Schwungrad (1,3-9)	Flywheel (1,3-9)	Rotor (1,3-9)
2	0000 955 0802	1	Bundmutter M8x1 (1,3-9)	Collar nut M8x1 (1,3-9)	Écrou à embase M8x1 (1,3-9)
3	1130 400 1302	1	Zündmodul (1,3-9) □ 4, 5	Ignition module (1,3-9) □ 4, 5	Module d'allumage (1,3-9) □ 4, 5
4	1128 405 1000	1	Zündleitungsstecker (1,3-9)	Spark plug boot (1,3-9)	Contact de câble d'allumage (1,3-9)
5	0000 998 0604	1	Schenkelfeder (1,3-9)	Torsion spring (1,3-9)	Ressort coudé (1,3-9)
6	1130 440 1101	1	Kurzschließeleitung (1,3-9)	Short circuit wire (1,3-9)	Câble de court-circuit (1,3-9)
7	1130 405 8000	1	Isolierstück (1,3-9)	Insulator (1,3-9)	Pièce isolante (1,3-9)
8	1130 440 2201	1	Masseleitung 125 mm (1,3-9)	Ground wire 125 mm / 4 15/16" (1,3-9)	Câble de masse 125 mm (1,3-9)
9	1130 448 1201	1	Kabelhalter (1,3-9)	Lead retainer (1,3-9)	Attache de câble (1,3-9)
10	9075 478 4155	2	Schraube IS-D5x24 (1,3-9)	Pan head self-tapping screw IS-D5x24 (1,3-9)	Vis cylindrique IS-D5x24 (1,3-9)
11	1130 400 1308	1	Zündmodul (2) □ 12, 13	Ignition module (2) □ 12, 13	Module d'allumage (2) □ 12, 13
12	0000 998 0604	1	Schenkelfeder (2)	Torsion spring (2)	Ressort coudé (2)
13	1130 405 1001	1	Zündleitungsstecker (2)	Spark plug boot (2)	Contact de câble d'allumage (2)
14	1130 440 1102	1	Kurzschließeleitung (2)	Short circuit wire (2)	Câble de court-circuit (2)
15	1130 440 2203	1	Masseleitung (2)	Ground wire (2)	Câble de masse (2)
16	1130 448 1201	1	Kabelhalter (2)	Lead retainer (2)	Attache de câble (2)
17	1130 405 8004	1	Isolierstück (2)	Insulator (2)	Pièce isolante (2)
18	9291 021 0100	2	Scheibe DIN125-A4,3 (2)	Washer 4.3 (2)	Rondelle 4,3 (2)
19	9075 478 3022	2	Schraube IS-D4x20 (2)	Pan head self-tapping screw IS-D4x20 (2)	Vis cylindrique IS-D4x20 (2)
20	1130 791 5900	1	Anschlagpuffer AV-System normal:	Stop buffer AV system normal:	Butoir d'arrêt Système AV normal:
21	1123 791 2800	1	Ringpuffer (1-5)	Annular buffer (1-5)	Butoir annulaire (1-5)
22	1123 791 2800	1	Ringpuffer (1-5)	Annular buffer (1-5)	Butoir annulaire (1-5)
23	1123 791 2800	1	Ringpuffer (1-5) AV-System hart:	Annular buffer (1-5) AV system hard:	Butoir annulaire (1-5) Système AV dur:
24	1130 791 2801	1	Ringpuffer USA, AUS, CDN (6,7)	Annular buffer USA, AUS, CDN (6,7)	Butoir annulaire USA, AUS, CDN (6,7)
25	1130 791 2801	1	Ringpuffer USA, AUS, CDN (6,7)	Annular buffer USA, AUS, CDN (6,7)	Butoir annulaire USA, AUS, CDN (6,7)
26	1130 791 2801	1	Ringpuffer USA, AUS, CDN (6,7)	Annular buffer USA, AUS, CDN (6,7)	Butoir annulaire USA, AUS, CDN (6,7)

(1) MS 180, (2) MS 180 2-MIX, (3) MS 180-Z, (4) MS 180 C-B, (5) MS 180 C-B D, (6) MS 180 C-B DZ, (7) MS 180 C-B Z, (8) MS 180 C-BE, (9) MS 180 C-BE Z



206ET043 SC

Illustration G

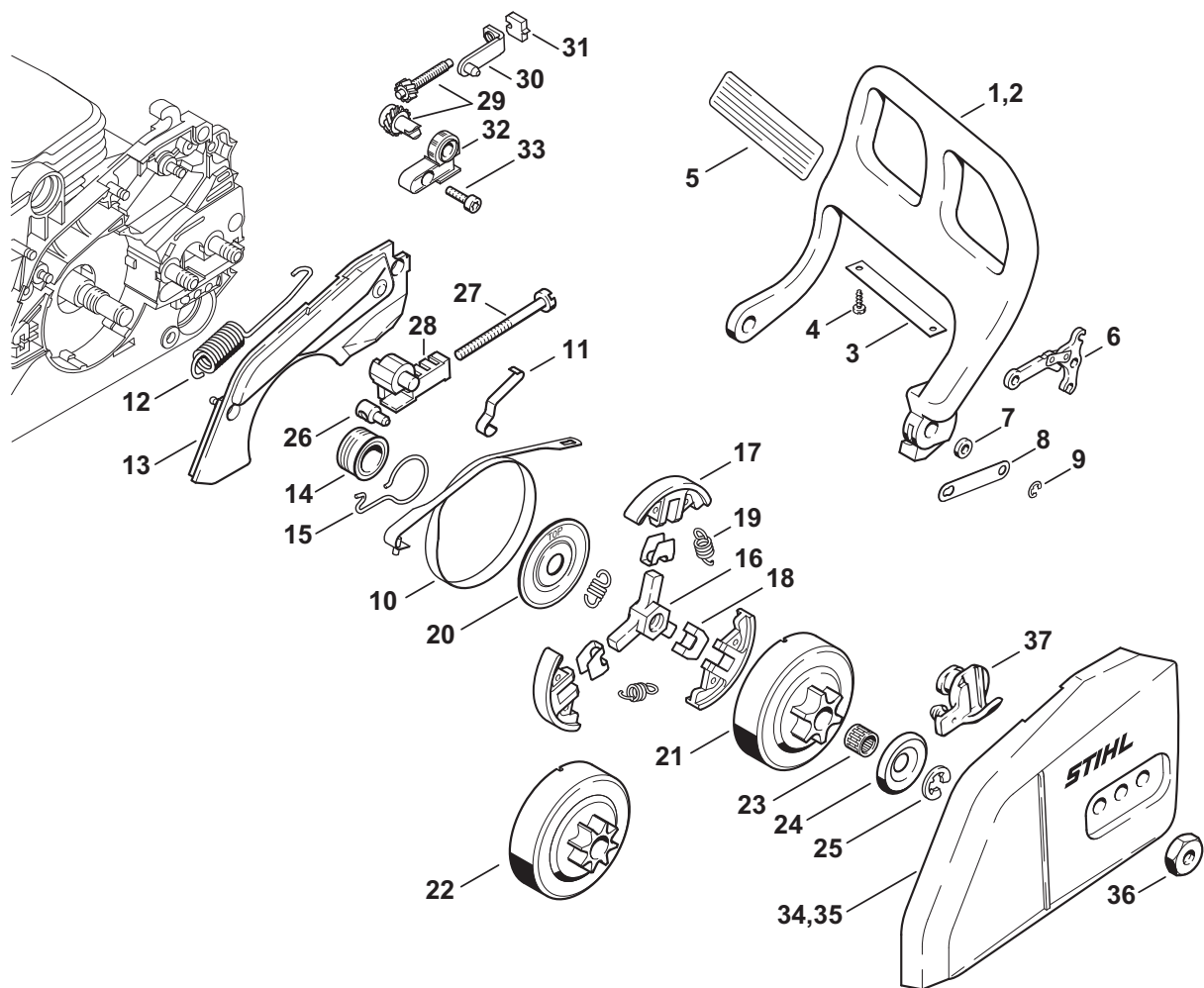
Zündanlage, AV-System

Ignition system, AV system

Dispositif d'allumage,
Système AV

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			AV-System ErgoStart:	AV system ErgoStart/Easy2Start:	Système AV ErgoStart:
27	1123 791 2800	1	Ringpuffer (8)	Annular buffer (8)	Butoir annulaire (8)
28	1123 791 2800	1	Ringpuffer (8)	Annular buffer (8)	Butoir annulaire (8)
29	1130 791 2801	1	Ringpuffer (8)	Annular buffer (8)	Butoir annulaire (8)
30	1130 791 2801	1	Ringpuffer USA, AUS, CDN (9)	Annular buffer USA, AUS, CDN (9)	Butoir annulaire USA, AUS, CDN (9)
31	1130 791 2801	1	Ringpuffer USA, AUS, CDN (9)	Annular buffer USA, AUS, CDN (9)	Butoir annulaire USA, AUS, CDN (9)
32	1130 791 2801	1	Ringpuffer USA, AUS, CDN (9)	Annular buffer USA, AUS, CDN (9)	Butoir annulaire USA, AUS, CDN (9)
33	1123 791 7300	5	Stopfen	Plug	Bouchon
34	1123 791 7305	1	Stopfen	Plug	Bouchon

(1) MS 180, (2) MS 180 2-MIX, (3) MS 180-Z, (4) MS 180 C-B, (5) MS 180 C-B D, (6) MS 180 C-B DZ, (7) MS 180 C-B Z, (8) MS 180 C-BE, (9) MS 180 C-BE Z



206ET044 SC

Illustration H

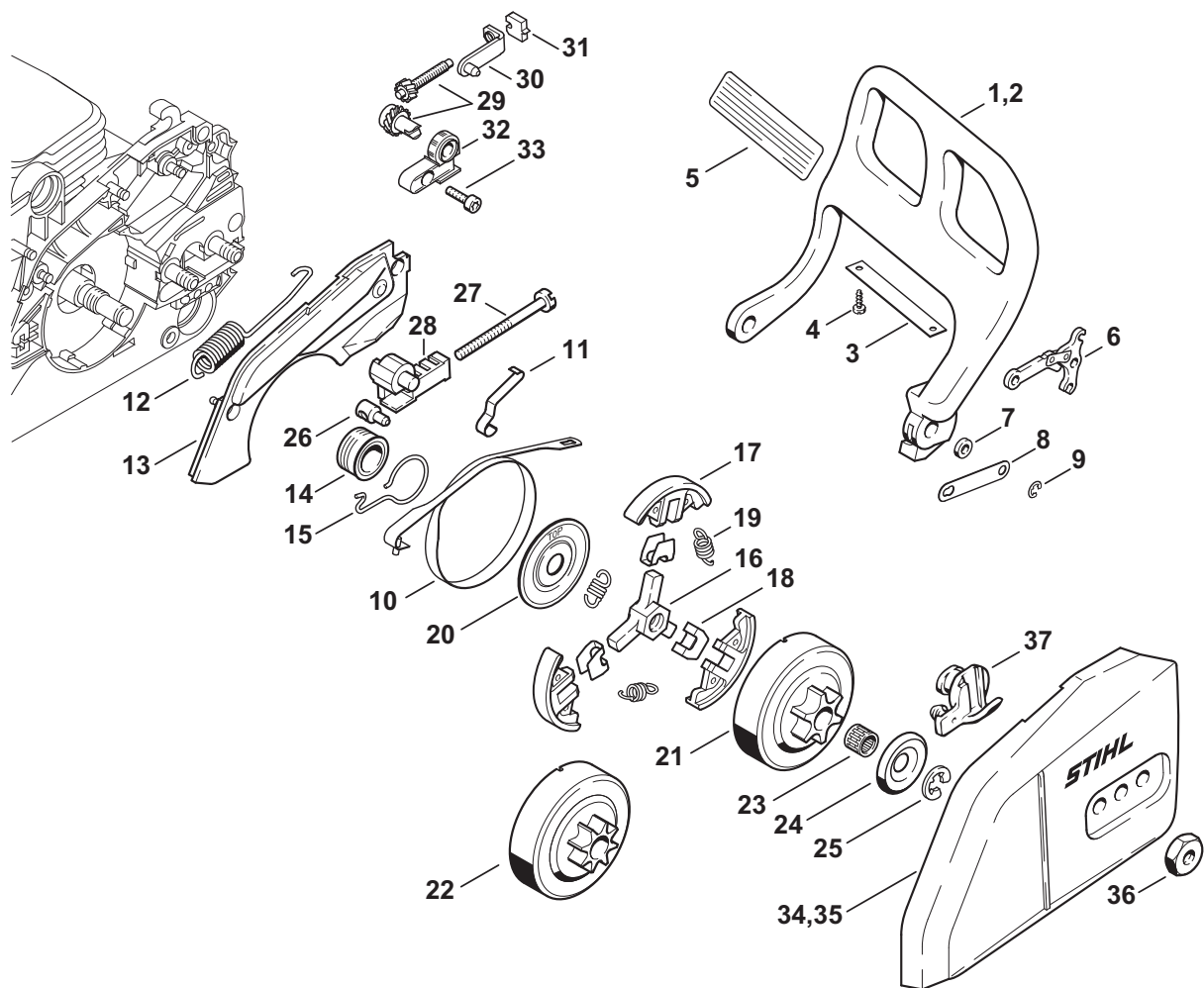
Handschutz, Kettenbremse

Hand guard, Chain brake

Protège-main, Frein de chaîne

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1130 792 9100	1	Handschutz (1-4,7-9)	Hand guard (1-4,7-9)	Protège-main (1-4,7-9)
2	1130 790 9100	1	Handschutz (5,6) □ 3, 4	Hand guard (5,6) □ 3, 4	Protège-main (5,6) □ 3, 4
3	1130 145 0600	1	Abstrahlblech (5,6)	Heat shield (5,6)	Tôle calorifuge (5,6)
4	9104 003 8600	2	Schraube P3x10 (5,6)	Self-tapping screw P3x10 (5,6)	Vis Parker P3x10 (5,6)
5	0000 967 3912	1	Hinweisschild USA (6,7,9)	Instruction label USA (6,7,9)	Plaque indicatrice USA (6,7,9)
6	1128 160 5000	1	Hebel	Lever	Levier
7	0000 958 0521	1	Scheibe	Washer	Rondelle
8	1123 162 5800	1	Lasche	Strap	Bride de fixation
9	9460 624 0400	1	Sicherungsscheibe DIN6799-4	E-clip 4	Anneau d'arrêt 4
10	1123 160 5400	1	Bremsband	Brake band	Collier de frein
11	1123 162 7800	1	Blattfeder	Flat spring	Ressort à lame
12	1123 162 7900	1	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension
13	1130 021 1100	1	Deckel	Cover	Couvercle
14	1123 640 7102	1	Schnecke □ 15	Worm □ 15	Vis sans fin □ 15
15	1123 647 2400	1	Feder	Spring	Ressort
16	1123 160 2050	1	Kupplung □ 17 - 20	Clutch □ 17 - 20	Embrayage □ 17 - 20
17	1129 162 0800	3	Fliehkgewicht	Clutch shoe	Masselotte
18	1127 162 3000	3	Halter	Retainer	Pièce de fixation
19	0000 997 5515	3	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension
20	1121 162 1001	1	Abdeckscheibe	Cover washer	Rondelle de recouvrement
21	1123 640 2003	1	Kettenrad 3/8" Picco 6Z	Chain sprocket 3/8" Picco 6T	Pignon 3/8" Picco 6D
22	1123 640 2007	1	Kettenrad 1/4" 8Z (B)	Chain sprocket 1/4" 8T (B)	Pignon 1/4" 8D (B)
23	9512 933 2260	1	Nadelkranz 10x13x10	Needle cage 10x13x10	Cage à aiguilles 10x13x10
24	0000 958 1022	1	Scheibe Ø 27 mm	Washer Ø 27 mm	Rondelle Ø 27 mm
25	9460 624 0801	1	Sicherungsscheibe DIN6799-8x1,3	E-clip 8x1.3	Anneau d'arrêt 8x1,3
26	1120 664 1500	1	Spannmutter (1,3)	Tensioning nut (1,3)	Écrou de tension (1,3)
27	1123 664 1605	1	Spannschraube (1,3)	Adjusting screw (1,3)	Vis de tension (1,3)
28	1123 664 2205	1	Abdeckung (1,3)	Cover (1,3)	Recouvrement (1,3)
	1123 007 1000	1	Satz Kettenspannteile (2) □ 29 - 33	Chain tensioner kit (2) □ 29 - 33	Jeu de pièces de tension de chaîne (2) □ 29 - 33
29	1123 007 1004	1	Satz Stirnrad / Spannschraube (2)	Spur gear / chain adjusting screw kit (2)	Jeu de pignon droit / vis de tension (2)
30	1123 640 1900	1	Spannschieber (2)	Tensioner slide (2)	Coulisse de tension (2)
31	1123 664 1400	1	Druckstück (2)	Thrust pad (2)	Pièce de pression (2)
32	1123 664 2200	1	Abdeckung (2)	Cover (2)	Recouvrement (2)
33	9075 478 3015	1	Schraube IS-D4x15 (2)	Pan head self-tapping screw IS-D4x15 (2)	Vis cylindrique IS-D4x15 (2)
34	1123 640 1705	1	Kettenraddeckel (1,3)	Chain sprocket cover (1,3)	Couvercle de pignon (1,3)
35	1123 640 1704	1	Kettenraddeckel (2)	Chain sprocket cover (2)	Couvercle de pignon (2)
36	0000 955 0801	2	Sechskantmutter M8 (1-3)	Hexagon nut M8 (1-3)	Écrou à six pans M8 (1-3)

(1) MS 180, (2) MS 180 2-MIX, (3) MS 180-Z, (4) MS 180 C-B, (5) MS 180 C-B D, (6) MS 180 C-B DZ, (7) MS 180 C-B Z, (8) MS 180 C-BE, (9) MS 180 C-BE Z



206ET044 SC

Illustration H

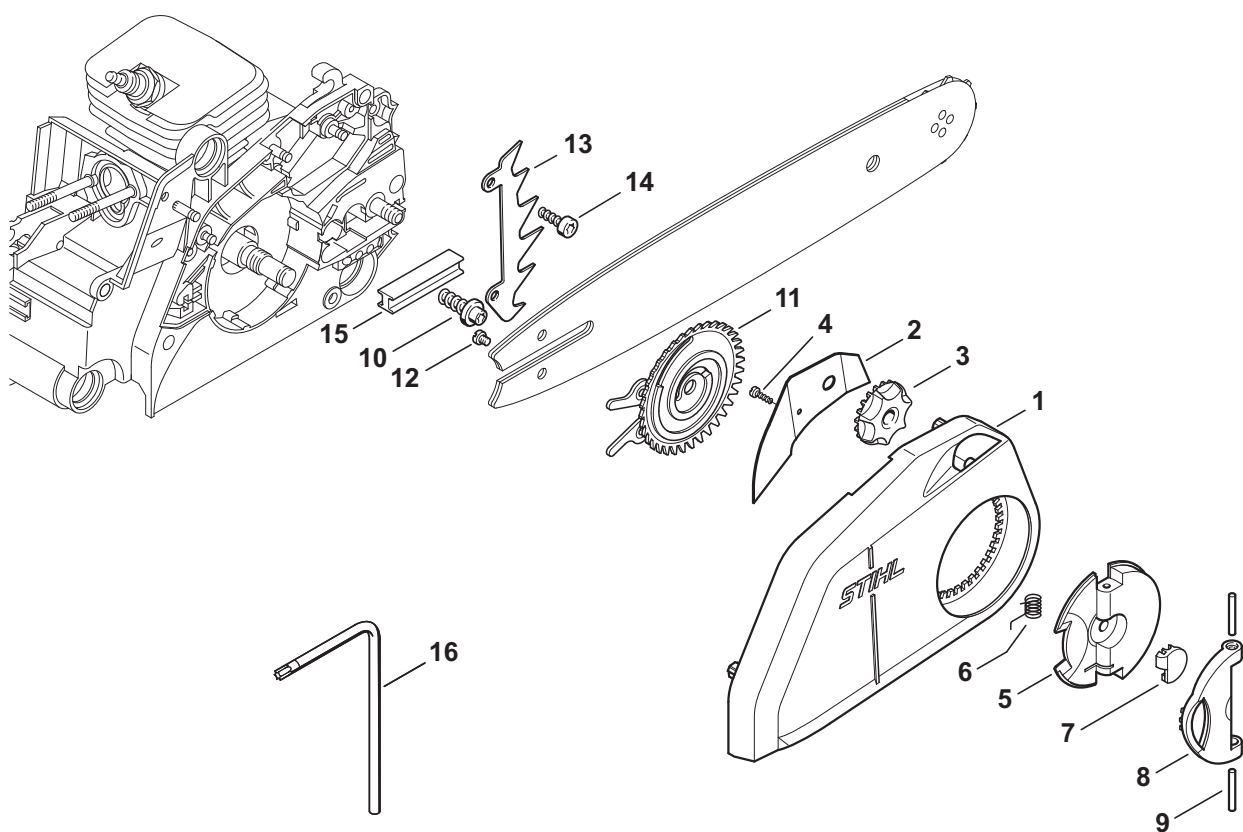
Handschutz, Kettenbremse

Hand guard, Chain brake

Protège-main, Frein de chaîne

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
37	1123 656 7700	1	Kettenfänger (B)	Chain catcher (B)	Arrêt de chaîne (B)

(1) MS 180, (2) MS 180 2-MIX, (3) MS 180-Z, (4) MS 180 C-B, (5) MS 180 C-B D, (6) MS 180 C-B DZ, (7) MS 180 C-B Z, (8) MS 180 C-BE, (9) MS 180 C-BE Z



143ET053 SC

Illustration J

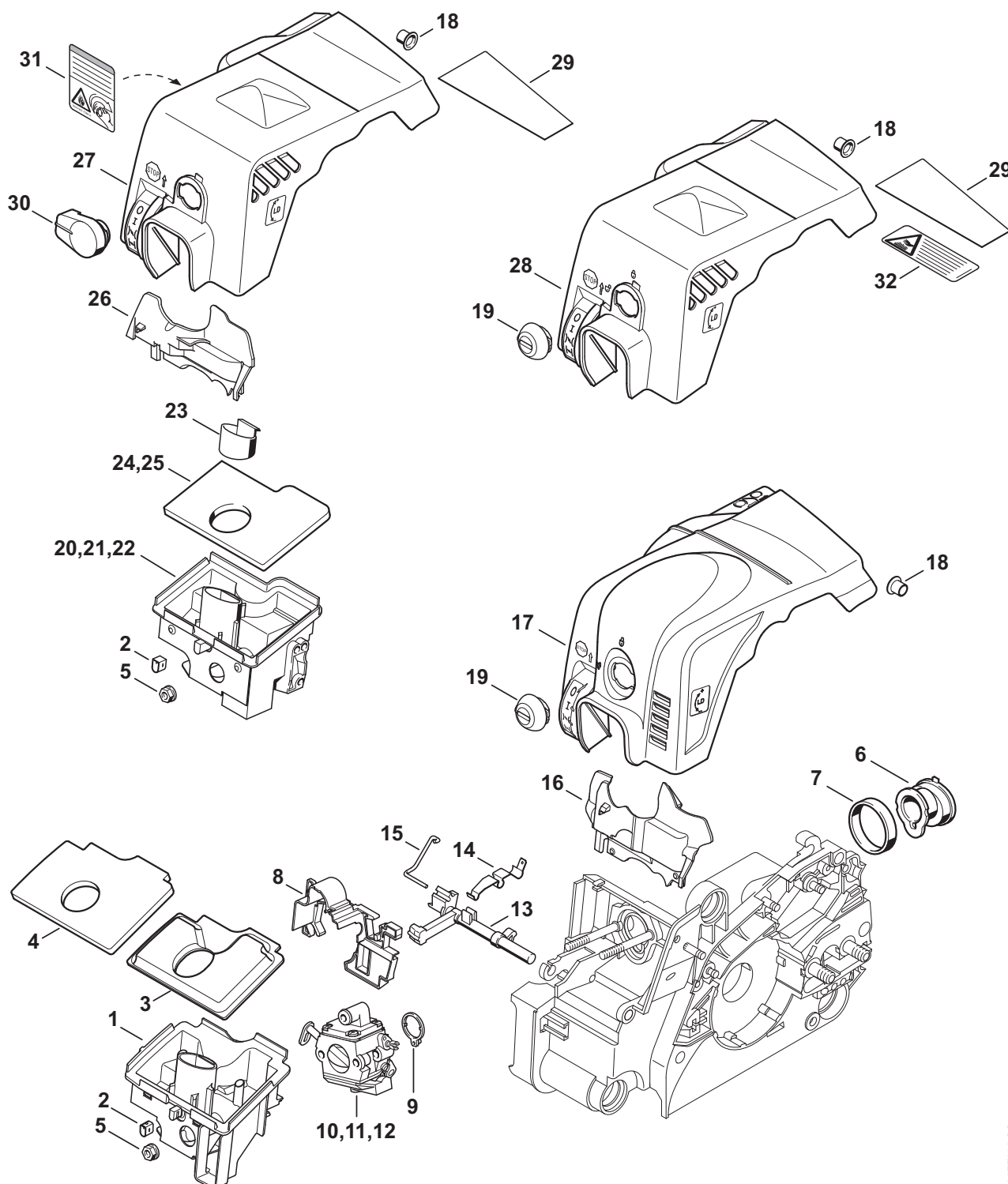
Kettenschnellspannung

Quick chain tensioner

Tendeur de chaîne rapide

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1123 007 1008	1	Satz Kettenschnellspannung (B) □ 1 - 16	Quick tensioner parts (B) □ 1 - 16	Jeu de pièces de tendeur de chaîne rapide (B) □ 1 - 16
1	1123 640 1700	1	Kettenraddeckel (4-9) □ 2 - 4	Chain sprocket cover (4-9) □ 2 - 4	Couvercle de pignon (4-9) □ 2 - 4
2	1123 648 3800	1	Abdeckblech (4-9)	Cover plate (4-9)	Tôle de protection (4-9)
3	1123 648 2202	1	Spannrad (4-9)	Adjusting wheel (4-9)	Molette de tension (4-9)
4	9104 003 8600	1	Schraube P3x10 (4-9)	Self-tapping screw P3x10 (4-9)	Vis Parker P3x10 (4-9)
5	1121 660 1000	1	Flügelmutter (4-9) □ 6 - 9	Wing nut (4-9) □ 6 - 9	Écrou à ailettes (4-9) □ 6 - 9
6		1	Schenkelfeder (D) (4-9)	Torsion spring (D) (4-9)	Ressort coudé (D) (4-9)
7		1	Kappe (D) (4-9)	Cap (D) (4-9)	Capuchon (D) (4-9)
8		1	Griffstück (D) (4-9)	Handle (D) (4-9)	Poignée (D) (4-9)
9		2	Zylinderstift 3m6x26 (D) (4-9)	Cylindrical pin 3m6x26 (D) (4-9)	Goupille cylindrique 3m6x26 (D) (4-9)
10	1123 664 2402	1	Bundschrabe (4-9)	Collar screw (4-9)	Vis à embase (4-9)
11	1123 660 3001	1	Spannscheibe (4-9) □ 12	Tensioning gear (4-9) □ 12	Rondelle de tension (4-9) □ 12
12	9041 319 0600	1	Zylinderschraube DIN84-M4x5-8.8 (4-9)	Pan head screw M4x5 (4-9)	Vis cylindrique M4x5 (4-9)
13	1123 664 0501	1	Krallenanschlag (4-9)	Bumper spike (4-9)	Griffe (4-9)
14	9075 478 4115	2	Schraube IS-D5x16 (4-9)	Pan head self-tapping screw IS-D5x16 (4-9)	Vis cylindrique IS-D5x16 (4-9)
15	1123 021 2800	1	Einlage (4-9)	Insert (4-9)	Pièce intercalaire (4-9)
16	0812 370 1000	1	Schraubendreher T27x120x70 (4-9)	Screwdriver T27x120x70 (4-9)	Tournevis T27x120x70 (4-9)

(1) MS 180, (2) MS 180 2-MIX, (3) MS 180-Z, (4) MS 180 C-B, (5) MS 180 C-B D, (6) MS 180 C-B DZ, (7) MS 180 C-B Z, (8) MS 180 C-BE, (9) MS 180 C-BE Z



206ET052 SC

Illustration K

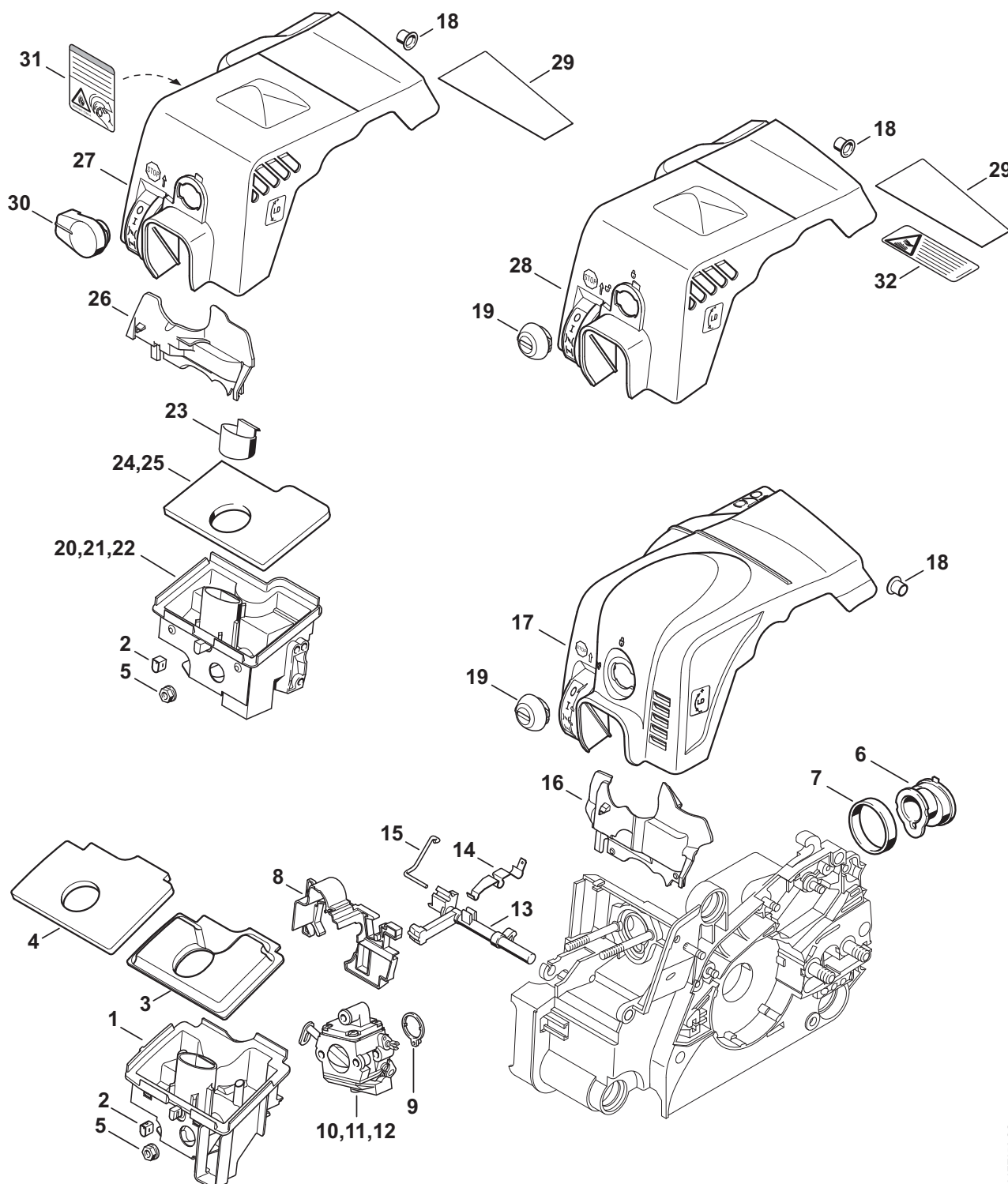
Luftfilter, Haube

Air filter, Shroud

Filtre à air, Capot

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1130 140 2814	1	Filtergehäuse (1,3) □ 2, 3	Filter housing (1,3) □ 2, 3	Boîtier de filtre (1,3) □ 2, 3
2	1130 124 7100	1	Hülse (1,3-9)	Sleeve (1,3-9)	Douille (1,3-9)
3	1130 141 1702	1	Filterplatte, Vlies (1,3)	Filter plate, fleece (1,3)	Élément filtrant plat, feutre (1,3)
4	1130 141 1701	1	Filterplatte (1)	Filter plate (1)	Élément filtrant plat (1)
5	9216 261 0700	2	Mutter EN1664-M5-8 (1,3-9)	Hexagon nut M5 (1,3-9)	Écrou à six pans M5 (1,3-9)
6	1130 141 2200	1	Krümmmer (1,3-9)	Manifold (1,3-9)	Coude (1,3-9)
7	1130 022 2000	1	Ring (1,3-9)	Ring (1,3-9)	Anneau (1,3-9)
8	1130 141 6300	1	Luftführung (1,3)	Air baffle (1,3)	Défecteur d'air (1,3)
9	1130 141 1800	1	Hülse (1,3-9)	Sleeve (1,3-9)	Douille (1,3-9)
10	1130 120 0603	1	Vergaser C1Q-S57E (1,3-9)	Carburetor C1Q-S57E (1,3-9)	Carburateur C1Q-S57E (1,3-9)
11	1130 120 0608	1	Vergaser C1Q-S152C nicht für USA (1,3-9)	Carburetor C1Q-S152C not for USA (1,3-9)	Carburateur C1Q-S152C pas USA (1,3-9)
12	1130 120 0606	1	Vergaser C1Q-S137D BR (1,8)	Carburetor C1Q-S137D BR (1,8)	Carburateur C1Q-S137D BR (1,8)
13	1130 182 0900	1	Schaltwelle (1,3-9)	Switch shaft (1,3-9)	Arbre de commande (1,3-9)
14	1130 442 1602	1	Kontaktfeder (1,3-9)	Contact spring (1,3-9)	Ressort de connexion (1,3-9)
15	1130 185 2000	1	Startergestänge (1,3-9)	Choke rod (1,3-9)	Tringlerie de volet de démarrage (1,3-9)
16	1130 124 3204	1	Luftleitplatte (1,3)	Baffle plate (1,3)	Défecteur d'air (1,3)
17	1130 140 4714	1	Haube (1,3) □ 18, 19	Shroud (1,3) □ 18, 19	Capot (1,3) □ 18, 19
18	1130 141 1801	1	Hülse (1,3-9)	Sleeve (1,3-9)	Douille (1,3-9)
19	1130 141 2306	1	Verschluss (1,3,5,6)	Twist lock (1,3,5,6)	Verrou (1,3,5,6)
20 *	1130 140 2803	1	(10.2014) Filtergehäuse (1,3,4,7,8,9) □ 2, 23, 24	(10.2014) Filter housing (1,3,4,7,8,9) □ 2, 23, 24	(10.2014) Boîtier de filtre (1,3,4,7,8,9) □ 2, 23, 24
21 *	1130 140 2804	1	Filtergehäuse (5,6) □ 2, 23, 24	Filter housing (5,6) □ 2, 23, 24	Boîtier de filtre (5,6) □ 2, 23, 24
22	1130 140 2808	1	Filtergehäuse AUS, NZ (1,3,8,9) □ 2, 23, 25	Filter housing AUS, NZ (1,3,8,9) □ 2, 23, 25	Boîtier de filtre AUS, NZ (1,3,8,9) □ 2, 23, 25
23	1130 141 1101	1	Einsatz (1,3-6)	Insert (1,3-6)	Insert (1,3-6)
24 *	1130 124 0800	1	(10.2014) Filterplatte (1,3-9)	(10.2014) Filter plate (1,3-9)	(10.2014) Élément filtrant plat (1,3-9)
25	1130 124 0801	1	Filterplatte, Vlies AUS, NZ (1,3,8,9)	Filter plate, fleece AUS, NZ (1,3,8,9)	Élément filtrant plat, feutre AUS, NZ (1,3,8,9)
26 *	1130 124 3200	1	(10.2014) Luftleitplatte (1,3-9)	(10.2014) Baffle plate (1,3-9)	(10.2014) Défecteur d'air (1,3-9)
27	1130 140 4709	1	Haube (1,3,4,7,8,9) □ 18, 29, 30	Shroud (1,3,4,7,8,9) □ 18, 29, 30	Capot (1,3,4,7,8,9) □ 18, 29, 30

(1) MS 180, (2) MS 180 2-MIX, (3) MS 180-Z, (4) MS 180 C-B, (5) MS 180 C-B D, (6) MS 180 C-B DZ, (7) MS 180 C-B Z, (8) MS 180 C-BE, (9) MS 180 C-BE Z



206ET052 SC

Illustration K

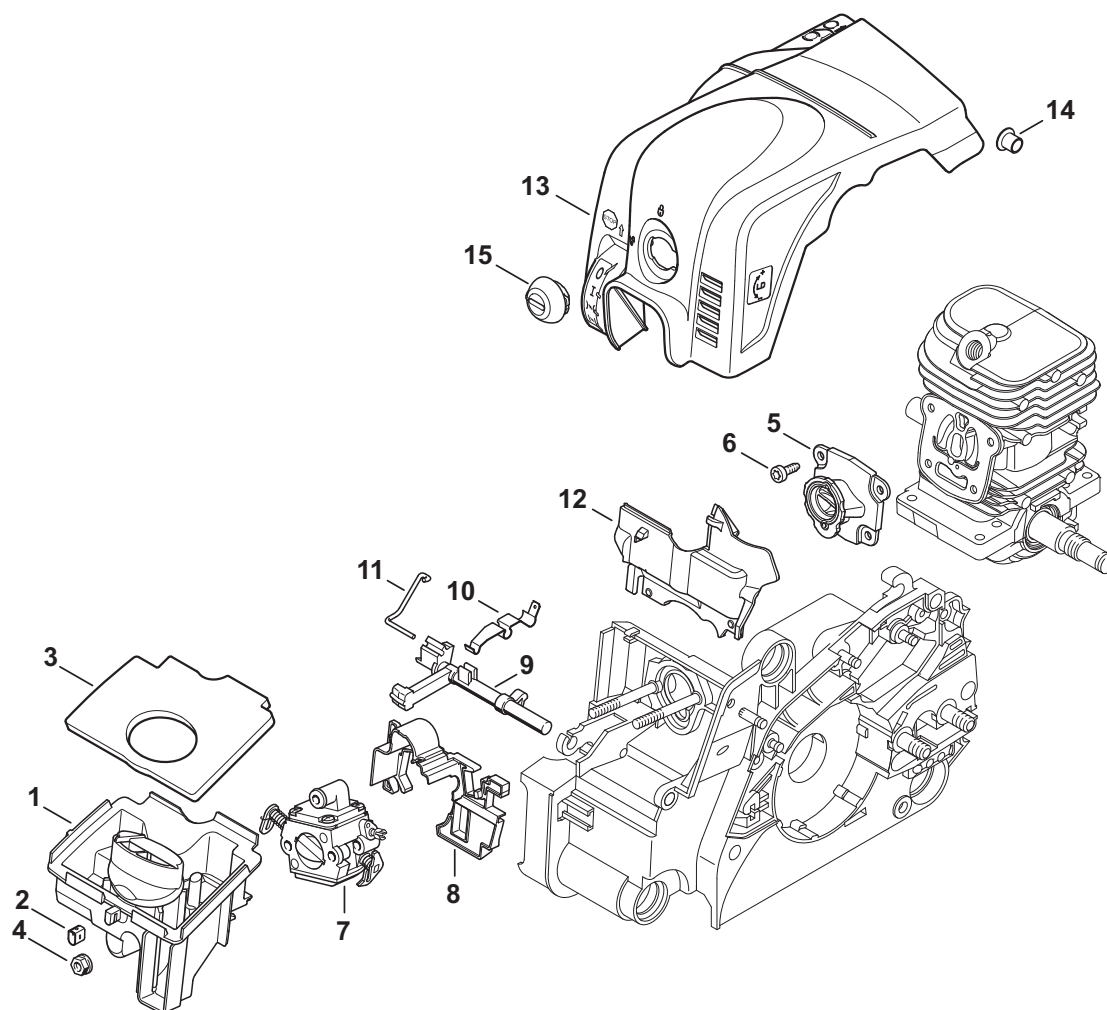
Luftfilter, Haube

Air filter, Shroud

Filtre à air, Capot

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			(10.2014)	(10.2014)	(10.2014)
28 *	1130 140 4707	1	Haube (5,6) □ 18, 19, 29, 32	Shroud (5,6) □ 18, 19, 29, 32	Capot (5,6) □ 18, 19, 29, 32
29	1130 084 8300	1	Abstrahlfolie (1,3-9)	Reflector foil (1,3-9)	Feuille calorifuge (1,3-9)
30	1130 141 2300	1	Verschluss (1,3,4,7,8,9)	Twist lock (1,3,4,7,8,9)	Verrou (1,3,4,7,8,9)
31	0000 967 7289	1	Warnhinweis Piktogramm Tankdeckel USA (6,7,9)	Warning pictogram Filler cap USA (6,7,9)	Pictogramme d'avertissement Bouchon de réservoir USA (6,7,9)
32	0000 967 3748	1	Hinweisschild (5,6)	Instruction label (5,6)	Plaque indicatrice (5,6)

(1) MS 180, (2) MS 180 2-MIX, (3) MS 180-Z, (4) MS 180 C-B, (5) MS 180 C-B D, (6) MS 180 C-B DZ, (7) MS 180 C-B Z, (8) MS 180 C-BE, (9) MS 180 C-BE Z



206ET047 SC

Illustration L

Luftfilter, Haube 2-MIX

Air filter, Shroud 2-MIX

Filtre à air, Capot 2-MIX

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1130 140 2812	1	Filtergehäuse (2) □ 2, 3	Filter housing (2) □ 2, 3	Boîtier de filtre (2) □ 2, 3
2	1130 124 7100	1	Hülse (2)	Sleeve (2)	Douille (2)
3	1130 141 1700	1	Filterplatte (2)	Filter plate (2)	Élément filtrant plat (2)
4	9216 261 0700	2	Mutter EN1664-M5-8 (2)	Hexagon nut M5 (2)	Écrou à six pans M5 (2)
5	1130 140 2500	1	Krümmen (2)	Manifold (2)	Coude (2)
6	9075 478 3012	4	Schraube IS-D4x12 (2)	Pan head self-tapping screw IS-D4x12 (2)	Vis cylindrique IS-D4x12 (2)
7	1130 120 0612	1	Vergaser C1Q-S286B (2)	Carburetor C1Q-S286B (2)	Carburateur C1Q-S286B (2)
8	1130 141 6300	1	Luftführung (2)	Air baffle (2)	Défecteur d'air (2)
9	1130 182 0900	1	Schaltwelle (2)	Switch shaft (2)	Arbre de commande (2)
10	1130 442 1602	1	Kontaktfeder (2)	Contact spring (2)	Ressort de connexion (2)
11	1130 185 2000	1	Startergestänge (2)	Choke rod (2)	Tringlerie de volet de démarrage (2)
12	1130 124 3203	1	Luftleitplatte (2)	Baffle plate (2)	Défecteur d'air (2)
13	1130 140 4714	1	Haube (2) □ 14, 15	Shroud (2) □ 14, 15	Capot (2) □ 14, 15
14	1130 141 1801	1	Hülse (2)	Sleeve (2)	Douille (2)
15	1130 141 2306	1	Verschluss (2)	Twist lock (2)	Verrou (2)

(1) MS 180, (2) MS 180 2-MIX, (3) MS 180-Z, (4) MS 180 C-B, (5) MS 180 C-B D, (6) MS 180 C-B DZ, (7) MS 180 C-B Z, (8) MS 180 C-BE, (9) MS 180 C-BE Z

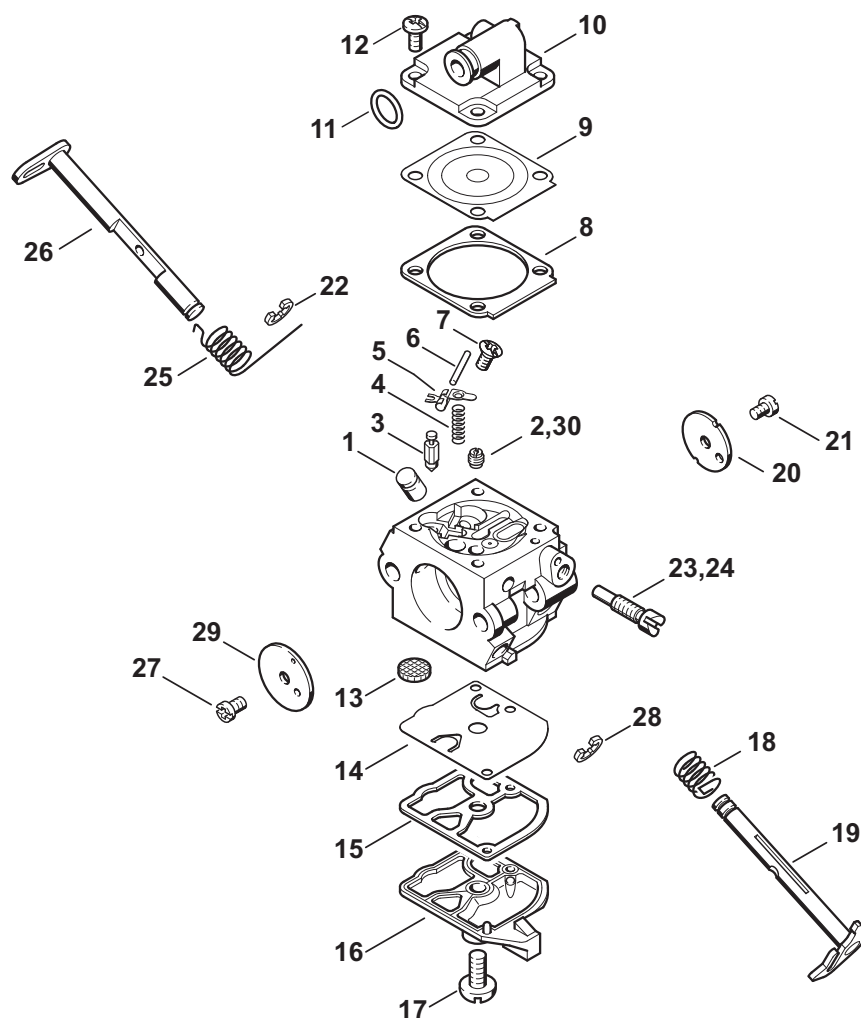


Illustration M

Vergaser C1Q-S57E,
C1Q-S57A, C1Q-S264A

Carburetor C1Q-S57E,
C1Q-S57A, C1Q-S264A

Carburateur C1Q-S57E,
C1Q-S57A, C1Q-S264A

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1130 120 0603	1	Vergaser C1Q-S57E (1,3-9) □ 1 - 23, 25 - 29	Carburetor C1Q-S57E (1,3-9) □ 1 - 23, 25 - 29	Carburateur C1Q-S57E (1,3-9) □ 1 - 23, 25 - 29
		1	Vergaser C1Q-S264A (D) (1,3-9) □ 1 - 23, 25 - 29	Carburetor C1Q-S264A (D) (1,3-9) □ 1 - 23, 25 - 29	Carburateur C1Q-S264A (D) (1,3-9) □ 1 - 23, 25 - 29
			(31.2009)	(31.2009)	(31.2009)
*		1	Vergaser C1Q-S57A (C) (1,3-9) □ 1 - 22, 24 - 29	Carburetor C1Q-S57A (C) (1,3-9) □ 1 - 22, 24 - 29	Carburateur C1Q-S57A (C) (1,3-9) □ 1 - 22, 24 - 29
1	1130 121 5401	1	Ventildüse (1,3-9)	Valve jet (1,3-9)	Gicleur à soupape (1,3-9)
2	1130 121 5604	1	Festdüse 0.45 (1,3-9)	Fixed jet 0.45 (1,3-9)	Gicleur fixe 0.45 (1,3-9)
3	4116 121 5100	1	Einlassnadel (1,3-9)	Inlet needle (1,3-9)	Pointeau d'admission (1,3-9)
4	1130 122 3001	1	Feder (1,3-9)	Spring (1,3-9)	Ressort (1,3-9)
5	1125 121 5000	1	Einlassregelhebel (1,3-9)	Inlet control lever (1,3-9)	Levier de réglage d'admission (1,3-9)
6	1120 121 9200	1	Achse (1,3-9)	Spindle (1,3-9)	Axe (1,3-9)
7	1120 122 6600	1	Bundschraube (1,3-9)	Collar screw (1,3-9)	Vis à embase (1,3-9)
8	1130 129 0901	1	Dichtung (1,3-9)	Gasket (1,3-9)	Joint (1,3-9)
9	1130 121 4700	1	Regelmembrane (1,3-9)	Metering diaphragm (1,3-9)	Membrane de réglage (1,3-9)
10	1130 121 0800	1	Abschlussdeckel (1,3-9)	End cover (1,3-9)	Couvercle (1,3-9)
11	9646 945 0490	1	RDR DIN3770-B7x1,5 (1,3-9)	O-ring 7x1.5 (1,3-9)	Joint torique 7x1,5 (1,3-9)
12	1120 122 6601	4	Bundschraube (1,3-9)	Collar screw (1,3-9)	Vis à embase (1,3-9)
13	1123 121 7800	1	Sieb (1,3-9)	Strainer (1,3-9)	Tamis (1,3-9)
14	1130 121 4800	1	Pumpenmembrane (1,3-9)	Pump diaphragm (1,3-9)	Membrane de pompe (1,3-9)
15	1130 129 0900	1	Dichtung (1,3-9)	Gasket (1,3-9)	Joint (1,3-9)
16	1130 121 0801	1	Abschlussdeckel (1,3-9)	End cover (1,3-9)	Couvercle (1,3-9)
17	1120 122 7800	1	Linsensenkschraube (1,3-9)	Oval head screw (1,3-9)	Vis à tête bombée fraisée (1,3-9)
18	1123 122 3000	1	Feder (1,3-9)	Spring (1,3-9)	Ressort (1,3-9)
19	1130 120 7101	1	Drosselwelle mit Hebel (1,3-9)	Throttle shaft with lever (1,3-9)	Axe de papillon avec levier (1,3-9)
20	1130 121 3302	1	Drosselklappe (1,3-9)	Throttle shutter (1,3-9)	Papillon (1,3-9)
21	1120 122 7400	1	Halbrundschraube (1,3-9)	Round head screw (1,3-9)	Vis à tête ronde (1,3-9)
22	1125 122 9001	1	Sicherungsscheibe (1,3-9)	E-clip (1,3-9)	Circlip (1,3-9)
23	1130 122 6301	1	Leerlaufdrehzahlschraube (1,3-9)	Idle speed adjustment screw (1,3-9)	Vis de réglage de régime de ralenti (1,3-9)
			(31.2009)	(31.2009)	(31.2009)
24 *	1130 122 6300	1	Leerlaufdrehzahlschraube (1,3-9)	Idle speed adjustment screw (1,3-9)	Vis de réglage de régime de ralenti (1,3-9)
25	1123 122 3203	1	Schenkelfeder (1,3-9)	Torsion spring (1,3-9)	Ressort coudé (1,3-9)
26	1123 120 7200	1	Startwelle mit Hebel (1,3-9)	Choke shaft with lever (1,3-9)	Axe de volet de démarrage avec levier (1,3-9)
27	1125 122 7403	1	Halbrundschraube (1,3-9)	Round head screw (1,3-9)	Vis à tête ronde (1,3-9)
28	1125 122 9002	1	Sicherungsring (1,3-9)	E-clip (1,3-9)	Circlip (1,3-9)

(1) MS 180, (2) MS 180 2-MIX, (3) MS 180-Z, (4) MS 180 C-B, (5) MS 180 C-B D, (6) MS 180 C-B DZ, (7) MS 180 C-B Z, (8) MS 180 C-BE, (9) MS 180 C-BE Z

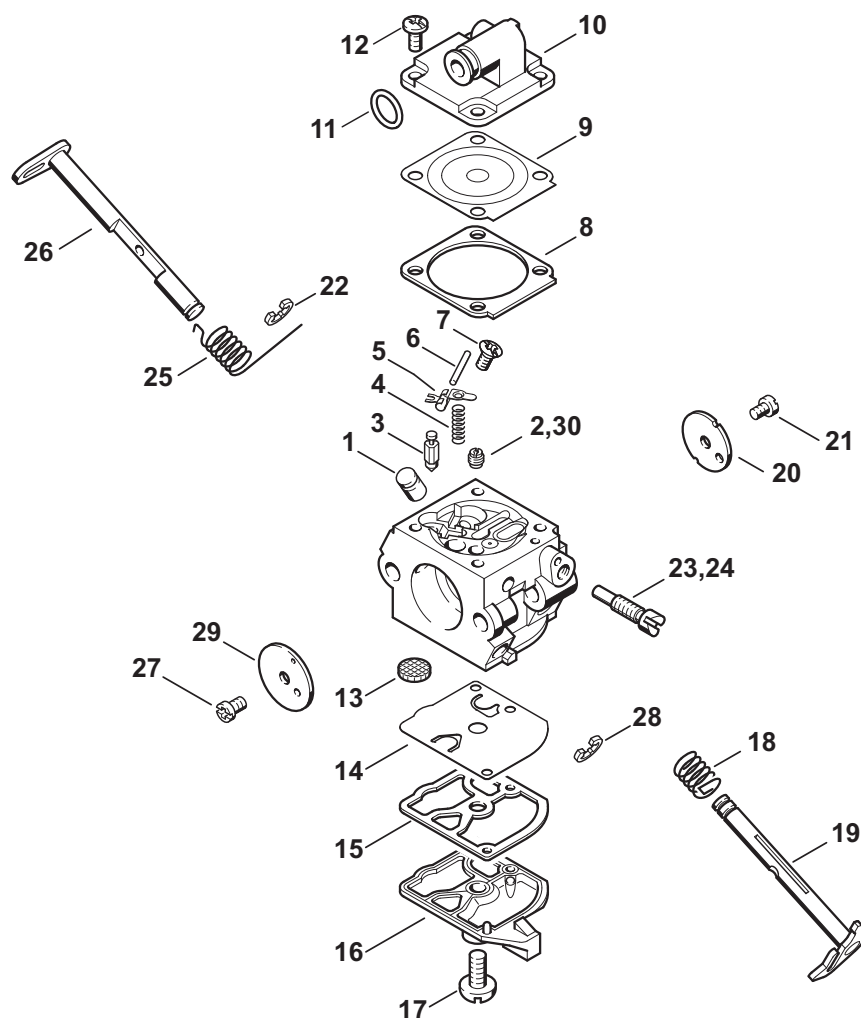


Illustration M

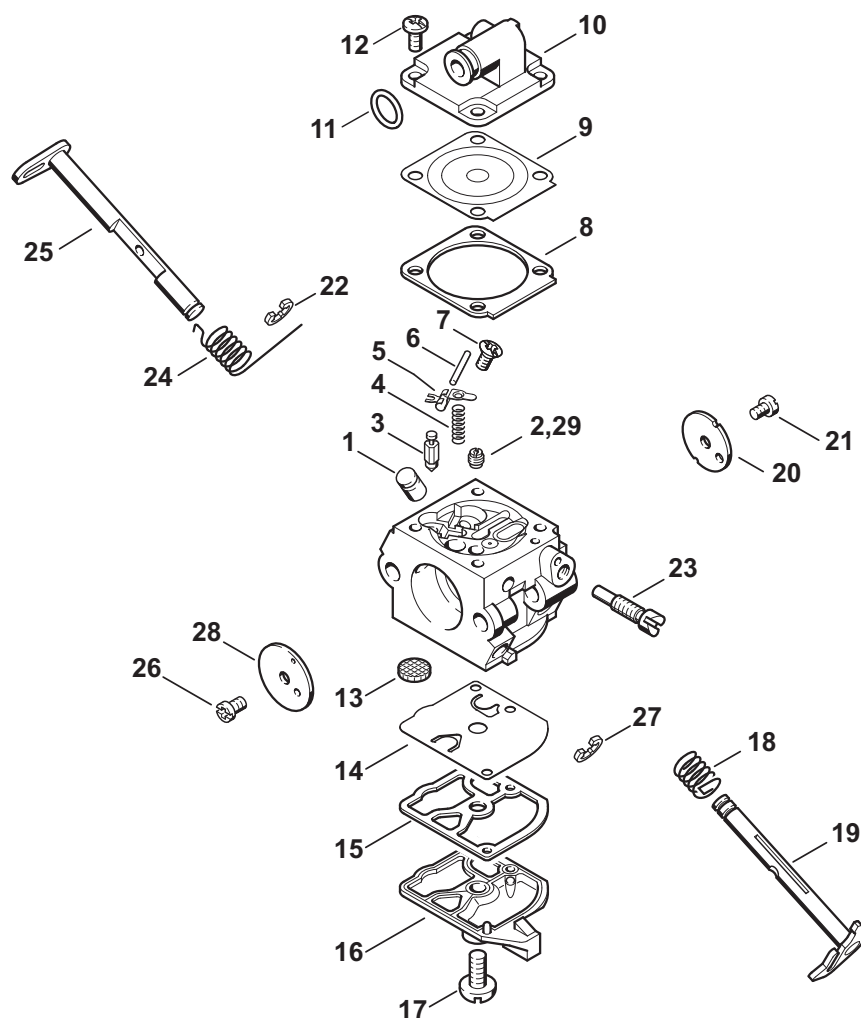
Vergaser C1Q-S57E,
C1Q-S57A, C1Q-S264A

Carburetor C1Q-S57E,
C1Q-S57A, C1Q-S264A

Carburateur C1Q-S57E,
C1Q-S57A, C1Q-S264A

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
29	1132 121 2901	1	Startklappe (1,3-9)	Choke shutter (1,3-9)	Volet de démarrage (1,3-9)
30	4137 121 5601	1	Festdüse 0.42 Höhendüse (B) (1,3-9)	Fixed jet 0.42 High altitude (B) (1,3-9)	Gicleur fixe 0.42 Gicleur pour altitude (B) (1,3-9)
	1130 007 1061	1	Satz Vergaserteile (1,3-9) □ 8, 9, 14, 15	Set of carburetor parts (1,3-9) □ 8, 9, 14, 15	Jeu de pièces de carburateur (1,3-9) □ 8, 9, 14, 15

(1) MS 180, (2) MS 180 2-MIX, (3) MS 180-Z, (4) MS 180 C-B, (5) MS 180 C-B D, (6) MS 180 C-B DZ, (7) MS 180 C-B Z, (8) MS 180 C-BE, (9) MS 180 C-BE Z



206ETO28 SC

Illustration N

Vergaser C1Q-S152C

Carburetor C1Q-S152C

Carburateur C1Q-S152C

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1130 120 0608	1	Vergaser C1Q-S152C nicht für USA (1,3,8,9) □ 1 - 28	Carburetor C1Q-S152C not for USA (1,3,8,9) □ 1 - 28	Carburateur C1Q-S152C pas USA (1,3,8,9) □ 1 - 28
1	1130 121 5401	1	Ventildüse (1,3,8,9)	Valve jet (1,3,8,9)	Gicleur à soupape (1,3,8,9)
2	1123 121 5602	1	Festdüse 0.46 (1,3,8,9)	Fixed jet 0.46 (1,3,8,9)	Gicleur fixe 0.46 (1,3,8,9)
3	4116 121 5100	1	Einlassnadel (1,3,8,9)	Inlet needle (1,3,8,9)	Pointeau d'admission (1,3,8,9)
4	1130 122 3001	1	Feder (1,3,8,9)	Spring (1,3,8,9)	Ressort (1,3,8,9)
5	1125 121 5000	1	Einlassregelhebel (1,3,8,9)	Inlet control lever (1,3,8,9)	Levier de réglage d'admission (1,3,8,9)
6	1120 121 9200	1	Achse (1,3,8,9)	Spindle (1,3,8,9)	Axe (1,3,8,9)
7	1120 122 6600	1	Bundschraube (1,3,8,9)	Collar screw (1,3,8,9)	Vis à embase (1,3,8,9)
8	1130 129 0901	1	Dichtung (1,3,8,9)	Gasket (1,3,8,9)	Joint (1,3,8,9)
9	1130 121 4700	1	Regelmembrane (1,3,8,9)	Metering diaphragm (1,3,8,9)	Membrane de réglage (1,3,8,9)
10	1130 121 0800	1	Abschlussdeckel (1,3,8,9)	End cover (1,3,8,9)	Couvercle (1,3,8,9)
11	9646 945 0490	1	RDR DIN3770-B7x1,5 (1,3,8,9)	O-ring 7x1.5 (1,3,8,9)	Joint torique 7x1,5 (1,3,8,9)
12	1120 122 6601	4	Bundschraube (1,3,8,9)	Collar screw (1,3,8,9)	Vis à embase (1,3,8,9)
13	1123 121 7800	1	Sieb (1,3,8,9)	Strainer (1,3,8,9)	Tamis (1,3,8,9)
14	1130 121 4800	1	Pumpenmembrane (1,3,8,9)	Pump diaphragm (1,3,8,9)	Membrane de pompe (1,3,8,9)
15	1130 129 0900	1	Dichtung (1,3,8,9)	Gasket (1,3,8,9)	Joint (1,3,8,9)
16	1130 121 0801	1	Abschlussdeckel (1,3,8,9)	End cover (1,3,8,9)	Couvercle (1,3,8,9)
17	1120 122 7800	1	Linsensenkschraube (1,3,8,9)	Oval head screw (1,3,8,9)	Vis à tête bombée fraisée (1,3,8,9)
18	1123 122 3000	1	Feder (1,3,8,9)	Spring (1,3,8,9)	Ressort (1,3,8,9)
19	1130 120 7101	1	Drosselwelle mit Hebel (1,3,8,9)	Throttle shaft with lever (1,3,8,9)	Axe de papillon avec levier (1,3,8,9)
20	1130 121 3302	1	Drosselklappe (1,3,8,9)	Throttle shutter (1,3,8,9)	Papillon (1,3,8,9)
21	1120 122 7400	1	Halbrundschraube (1,3,8,9)	Round head screw (1,3,8,9)	Vis à tête ronde (1,3,8,9)
22	1125 122 9001	1	Sicherungsscheibe (1,3,8,9)	E-clip (1,3,8,9)	Circlip (1,3,8,9)
23	1130 122 6301	1	Leerlaufdrehzahlschraube (1,3,8,9)	Idle speed adjustment screw (1,3,8,9)	Vis de réglage de régime de ralenti (1,3,8,9)
24	1123 122 3203	1	Schenkelfeder (1,3,8,9)	Torsion spring (1,3,8,9)	Ressort coudé (1,3,8,9)
25	1123 120 7200	1	Startwelle mit Hebel (1,3,8,9)	Choke shaft with lever (1,3,8,9)	Axe de volet de démarrage avec levier (1,3,8,9)
26	1125 122 7403	1	Halbrundschraube (1,3,8,9)	Round head screw (1,3,8,9)	Vis à tête ronde (1,3,8,9)
27	1125 122 9002	1	Sicherungsring (1,3,8,9)	E-clip (1,3,8,9)	Circlip (1,3,8,9)
28	1132 121 2901	1	Startklappe (1,3,8,9)	Choke shutter (1,3,8,9)	Volet de démarrage (1,3,8,9)
29	4137 121 5601	1	Festdüse 0.42 Höhendüse (B) (1,3,8,9)	Fixed jet 0.42 High altitude (B) (1,3,8,9)	Gicleur fixe 0.42 Gicleur pour altitude (B) (1,3,8,9)
	1130 007 1061	1	Satz Vergaserteile (1,3,8,9) □ 8, 9, 14, 15	Set of carburetor parts (1,3,8,9) □ 8, 9, 14, 15	Jeu de pièces de carburateur (1,3,8,9) □ 8, 9, 14, 15

(1) MS 180, (2) MS 180 2-MIX, (3) MS 180-Z, (4) MS 180 C-B, (5) MS 180 C-B D, (6) MS 180 C-B DZ, (7) MS 180 C-B Z, (8) MS 180 C-BE, (9) MS 180 C-BE Z

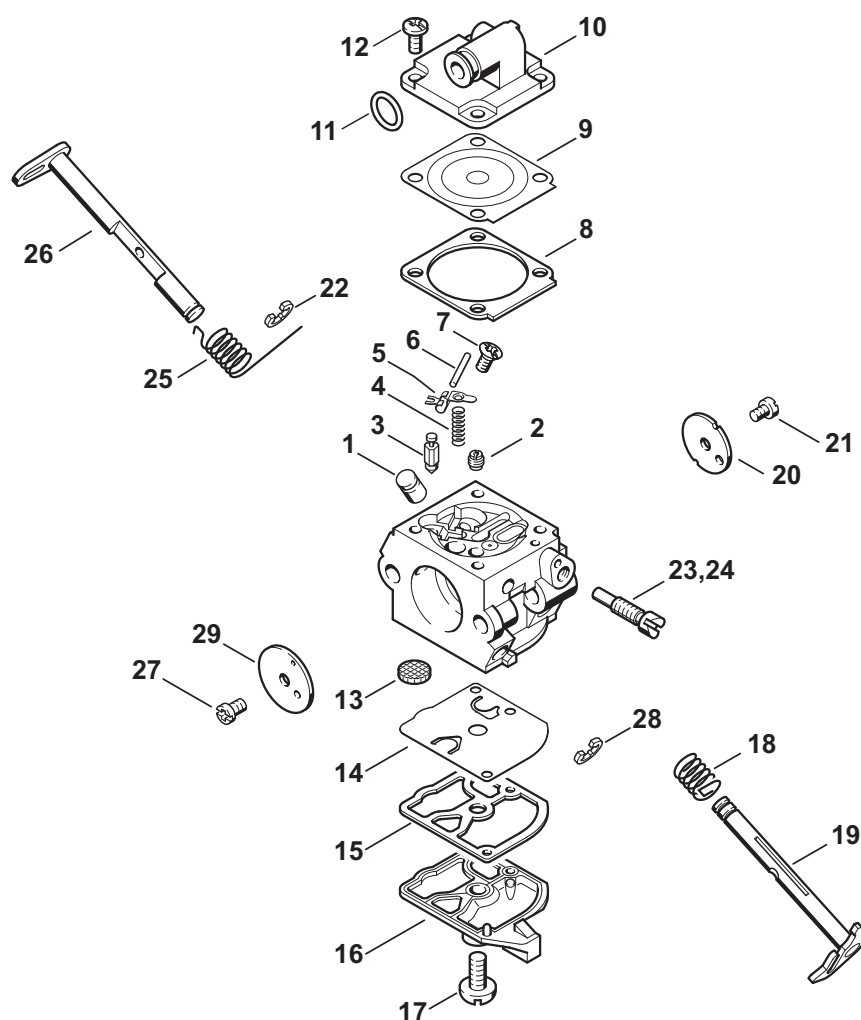


Illustration O

Vergaser C1Q-S137D,
C1Q-S137 BR

Carburetor C1Q-S137D,
C1Q-S137 BR

Carburateur C1Q-S137D,
C1Q-S137 BR

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1130 120 0606	1	Vergaser C1Q-S137D BR (1,8) □ 1 - 23, 25 - 29 (31.2009)	Carburetor C1Q-S137D BR (1,8) □ 1 - 23, 25 - 29 (31.2009)	Carburateur C1Q-S137D BR (1,8) □ 1 - 23, 25 - 29 (31.2009)
*		1	Vergaser C1Q-S137 BR (C) (1,8) □ 1 - 22, 24 - 29	Carburetor C1Q-S137 BR (C) (1,8) □ 1 - 22, 24 - 29	Carburateur C1Q-S137 BR (C) (1,8) □ 1 - 22, 24 - 29
1	1130 121 5401	1	Ventildüse (1,8)	Valve jet (1,8)	Gicleur à soupape (1,8)
2	1130 121 5605	1	Festdüse 0.49 (1,8)	Fixed jet 0.49 (1,8)	Gicleur fixe 0.49 (1,8)
3	4116 121 5100	1	Einlassnadel (1,8)	Inlet needle (1,8)	Pointeau d'admission (1,8)
4	1130 122 3001	1	Feder (1,8)	Spring (1,8)	Ressort (1,8)
5	1125 121 5000	1	Einlassregelhebel (1,8)	Inlet control lever (1,8)	Levier de réglage d'admission (1,8)
6	1120 121 9200	1	Achse (1,8)	Spindle (1,8)	Axe (1,8)
7	1120 122 6600	1	Bundschraube (1,8)	Collar screw (1,8)	Vis à embase (1,8)
8	1130 129 0901	1	Dichtung (1,8)	Gasket (1,8)	Joint (1,8)
9	1130 121 4700	1	Regelmembrane (1,8)	Metering diaphragm (1,8)	Membrane de réglage (1,8)
10	1130 121 0800	1	Abschlussdeckel (1,8)	End cover (1,8)	Couvercle (1,8)
11	9646 945 0490	1	RDR DIN3770-B7x1,5 (1,8)	O-ring 7x1.5 (1,8)	Joint torique 7x1,5 (1,8)
12	1120 122 6601	4	Bundschraube (1,8)	Collar screw (1,8)	Vis à embase (1,8)
13	1123 121 7800	1	Sieb (1,8)	Strainer (1,8)	Tamis (1,8)
14	1130 121 4800	1	Pumpenmembrane (1,8)	Pump diaphragm (1,8)	Membrane de pompe (1,8)
15	1130 129 0900	1	Dichtung (1,8)	Gasket (1,8)	Joint (1,8)
16	1130 121 0801	1	Abschlussdeckel (1,8)	End cover (1,8)	Couvercle (1,8)
17	1120 122 7800	1	Linsensenkschraube (1,8)	Oval head screw (1,8)	Vis à tête bombée fraisée (1,8)
18	1123 122 3000	1	Feder (1,8)	Spring (1,8)	Ressort (1,8)
19	1130 120 7101	1	Drosselwelle mit Hebel (1,8)	Throttle shaft with lever (1,8)	Axe de papillon avec levier (1,8)
20	1130 121 3302	1	Drosselklappe (1,8)	Throttle shutter (1,8)	Papillon (1,8)
21	1120 122 7400	1	Halbrundschraube (1,8)	Round head screw (1,8)	Vis à tête ronde (1,8)
22	1125 122 9001	1	Sicherungsscheibe (1,8)	E-clip (1,8)	Circlip (1,8)
23	1130 122 6301	1	Leerlaufdrehzahlschraube (1,8) (31.2009)	Idle speed adjustment screw (1,8) (31.2009)	Vis de réglage de régime de ralenti (1,8) (31.2009)
24 *	1130 122 6300	1	Leerlaufdrehzahlschraube (1,8)	Idle speed adjustment screw (1,8)	Vis de réglage de régime de ralenti (1,8)
25	1123 122 3203	1	Schenkelfeder (1,8)	Torsion spring (1,8)	Ressort coudé (1,8)
26	1123 120 7200	1	Startwelle mit Hebel (1,8)	Choke shaft with lever (1,8)	Axe de volet de démarrage avec levier (1,8)
27	1125 122 7403	1	Halbrundschraube (1,8)	Round head screw (1,8)	Vis à tête ronde (1,8)
28	1125 122 9002	1	Sicherungsring (1,8)	E-clip (1,8)	Circlip (1,8)
29	1132 121 2901	1	Startklappe (1,8)	Choke shutter (1,8)	Volet de démarrage (1,8)

(1) MS 180, (2) MS 180 2-MIX, (3) MS 180-Z, (4) MS 180 C-B, (5) MS 180 C-B D, (6) MS 180 C-B DZ, (7) MS 180 C-B Z,
(8) MS 180 C-BE, (9) MS 180 C-BE Z

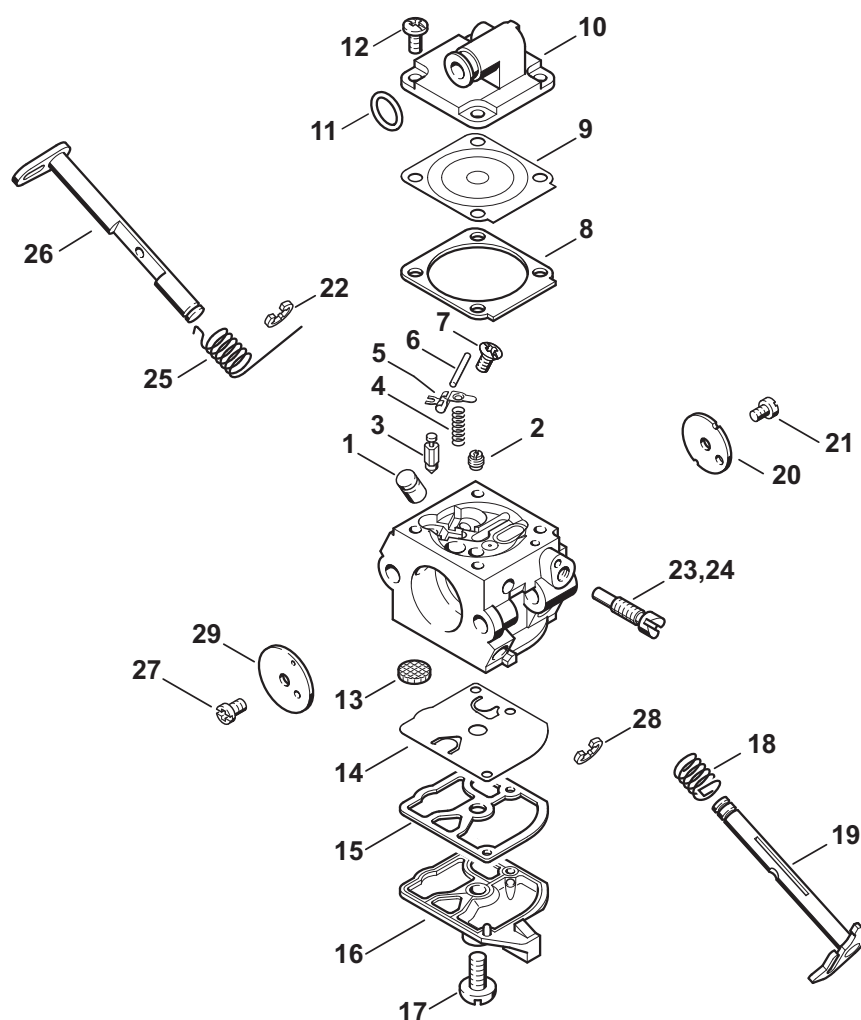


Illustration O

Vergaser C1Q-S137D,
C1Q-S137 BR

Carburetor C1Q-S137D,
C1Q-S137 BR

Carburateur C1Q-S137D,
C1Q-S137 BR

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1130 007 1061	1	Satz Vergaserteile (1,8) □ 8, 9, 14, 15	Set of carburetor parts (1,8) □ 8, 9, 14, 15	Jeu de pièces de carburateur (1,8) □ 8, 9, 14, 15

(1) MS 180, (2) MS 180 2-MIX, (3) MS 180-Z, (4) MS 180 C-B, (5) MS 180 C-B D, (6) MS 180 C-B DZ, (7) MS 180 C-B Z, (8) MS 180 C-BE, (9) MS 180 C-BE Z

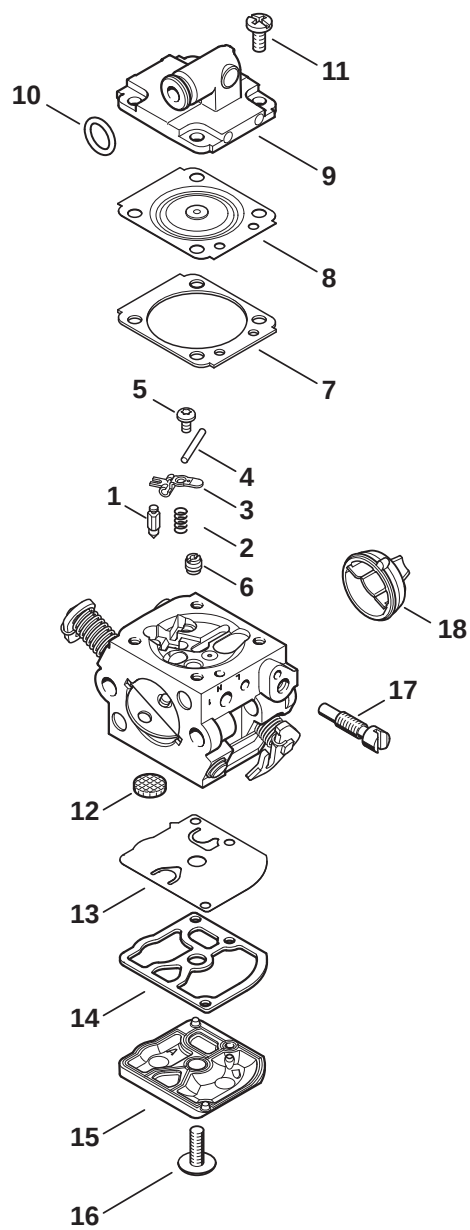


Illustration P

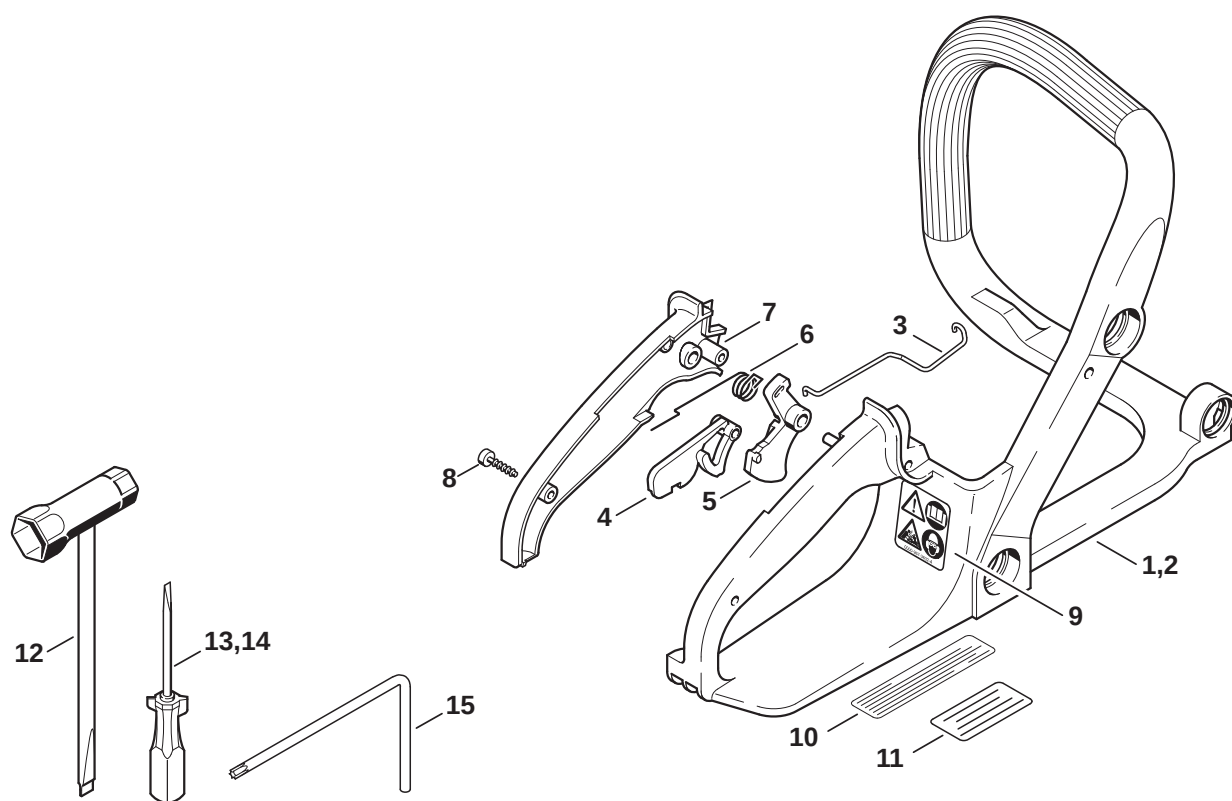
Vergaser C1Q-S286B 2-MIX

Carburetor C1Q-S286B 2-MIX

Carburateur C1Q-S286B 2-MIX

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1130 120 0612	1	Vergaser C1Q-S286B (2) □ 1 - 18	Carburetor C1Q-S286B (2) □ 1 - 18	Carburateur C1Q-S286B (2) □ 1 - 18
1	4116 121 5100	1	Einlassnadel (2)	Inlet needle (2)	Pointeau d'admission (2)
2	1120 122 3004	1	Feder (2)	Spring (2)	Ressort (2)
3	1125 121 5000	1	Einlassregelhebel (2)	Inlet control lever (2)	Levier de réglage d'admission (2)
4	1120 121 9200	1	Achse (2)	Spindle (2)	Axe (2)
5	0000 122 7101	1	Schraube (2)	Screw (2)	Vis (2)
6	4228 121 5600	1	Festdüse 0.43 (2)	Fixed jet 0.43 (2)	Gicleur fixe 0.43 (2)
7	1145 129 0900	1	Dichtung (2)	Gasket (2)	Joint (2)
8	1130 121 4702	1	Regelmembrane (2)	Metering diaphragm (2)	Membrane de réglage (2)
9	1130 121 0802	1	Abschlussdeckel (2)	End cover (2)	Couvercle (2)
10	9646 945 0490	1	RDR DIN3770-B7x1,5 (2)	O-ring 7x1.5 (2)	Joint torique 7x1,5 (2)
11	1120 122 6601	4	Bundschraube (2)	Collar screw (2)	Vis à embase (2)
12	1123 121 7800	1	Sieb (2)	Strainer (2)	Tamis (2)
13	1129 121 4800	1	Pumpenmembrane (2)	Pump diaphragm (2)	Membrane de pompe (2)
14	1123 129 0905	1	Dichtung (2)	Gasket (2)	Joint (2)
15	1130 125 0200	1	Pumpendeckel (2)	Pump cover (2)	Couvercle de pompe (2)
16	1120 122 7800	1	Linsensenkschraube (2)	Oval head screw (2)	Vis à tête bombée fraisée (2)
17	1130 122 6301	1	Leerlaufdrehzahlschraube (2)	Idle speed adjustment screw (2)	Vis de réglage de régime de ralenti (2)
18	1130 141 1804	1	Hülse (2)	Sleeve (2)	Douille (2)
	1130 007 1701	1	Satz Vergaserteile (2) □ 7, 8, 13, 14	Set of carburetor parts (2) □ 7, 8, 13, 14	Jeu de pièces de carburateur (2) □ 7, 8, 13, 14

(1) MS 180, (2) MS 180 2-MIX, (3) MS 180-Z, (4) MS 180 C-B, (5) MS 180 C-B D, (6) MS 180 C-B DZ, (7) MS 180 C-B Z, (8) MS 180 C-BE, (9) MS 180 C-BE Z



207ET024 SC

Illustration Q

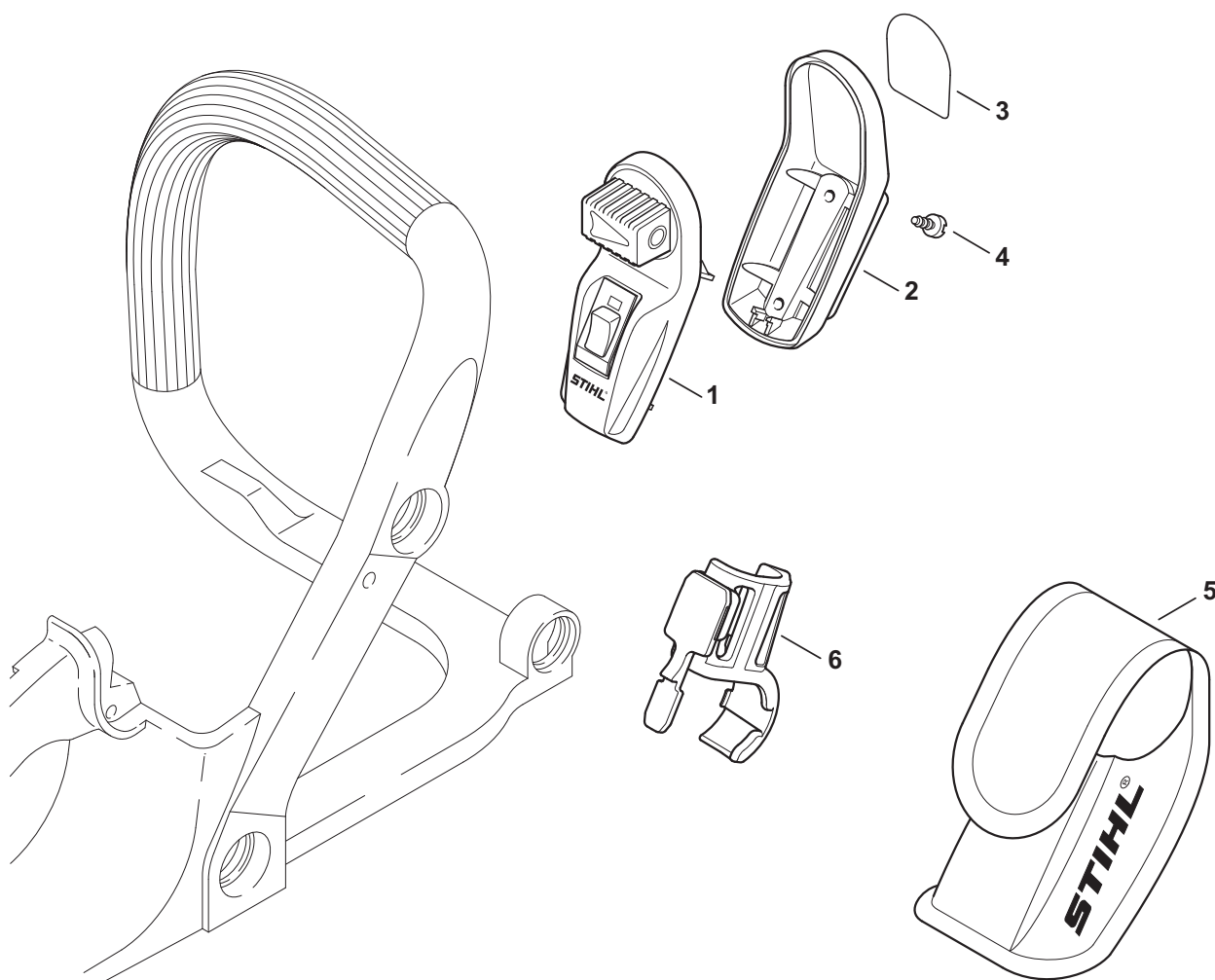
Griffrahmen, Werkzeuge

Handle frame, Tools

Cadre de poignée, Outils

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1130 791 4901	1	Griffrahmen (1-7)	Handle frame (1-7)	Cadre de poignée (1-7)
2	1130 791 4903	1	Griffrahmen (8,9)	Handle frame (8,9)	Cadre de poignée (8,9)
3	1130 182 1502	1	Gasgestänge	Throttle rod	Tringlerie des gaz
4	1130 182 0800	1	Sperrhebel	Lockout lever	Levier d'arrêt
5	1130 182 1000	1	Gashebel	Throttle trigger	Manette des gaz
6	1117 182 4500	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
7	1130 791 0601	1	Griffschale	Handle molding	Monture de poignée
8	9074 478 3075	2	Schraube IS-P4x19	Pan head self-tapping screw IS-P4x19	Vis cylindrique IS-P4x19
9	0000 967 7250	1	Warnhinweis Piktogramm MS	Warning pictogram MS	Pictogramme d'avertissement MS
10	0000 967 3579	1	Hinweisschild USA (6,7,9)	Instruction label USA (6,7,9)	Plaque indicatrice USA (6,7,9)
11		1	Hinweisschild BR (C) (1,8)	Instruction label BR (C) (1,8)	Plaque indicatrice BR (C) (1,8)
12	1129 890 3401	1	Kombischlüssel	Combination wrench	Clé multiple
13	0000 890 2300	1	Schraubendreher	Screwdriver	Tournevis
14	0000 890 2305	1	Schraubendreher	Screwdriver	Tournevis
			nur in Brasilien erhältlich	available in Brazil only	seulement livrable au Brésil
15	0812 370 1000	1	Schraubendreher T27x120x70 (B)	Screwdriver T27x120x70 (B)	Tournevis T27x120x70 (B)

(1) MS 180, (2) MS 180 2-MIX, (3) MS 180-Z, (4) MS 180 C-B, (5) MS 180 C-B D, (6) MS 180 C-B DZ, (7) MS 180 C-B Z, (8) MS 180 C-BE, (9) MS 180 C-BE Z



206ET039 SC

Illustration R

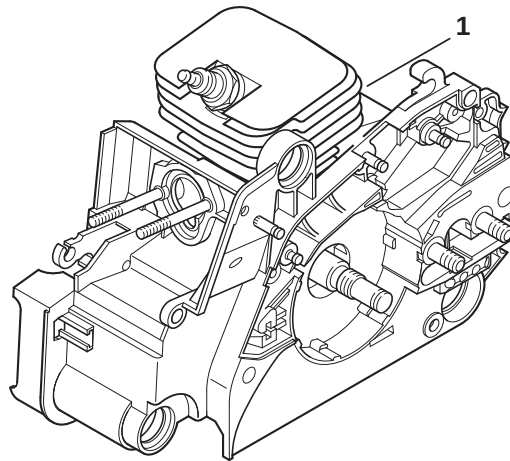
Laser 2-in-1 (nicht für USA,
CDN)

2-in-1 laser (not for USA,
CDN)

Laser 2-in-1 (pas USA,
CDN)

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	0000 400 0200	1	Laser (B) □ 2 - 5	Laser (B) □ 2 - 5	Laser (B) □ 2 - 5
2	0000 430 9900	1	Gehäusehälfte unten (B) □ 3	Handle molding, bottom (B) □ 3	Demi-carter inférieur (B) □ 3
3	0000 967 7307	1	Warnhinweis Piktogramm (B)	Warning pictogram (B)	Pictogramme d'avertissement (B)
4	9074 478 2967	2	Schraube IS-P4x10 (B)	Pan head self-tapping screw IS-P4x10 (B)	Vis cylindrique IS-P4x10 (B)
5	0000 491 0100	1	Tasche (B)	Bag (B)	Sac (B)
6	1130 791 5400	1	Halter (B)	Support (B)	Support (B)

(1) MS 180, (2) MS 180 2-MIX, (3) MS 180-Z, (4) MS 180 C-B, (5) MS 180 C-B D, (6) MS 180 C-B DZ, (7) MS 180 C-B Z, (8) MS 180 C-BE, (9) MS 180 C-BE Z



206ET036 SC

Illustration S		Maschinennummer		Serial number	Numéro de machine
Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1			Position der Maschinennummer	Position of serial number	Emplacement du numéro de machine

(1) MS 180, (2) MS 180 2-MIX, (3) MS 180-Z, (4) MS 180 C-B, (5) MS 180 C-B D, (6) MS 180 C-B DZ, (7) MS 180 C-B Z, (8) MS 180 C-BE, (9) MS 180 C-BE Z

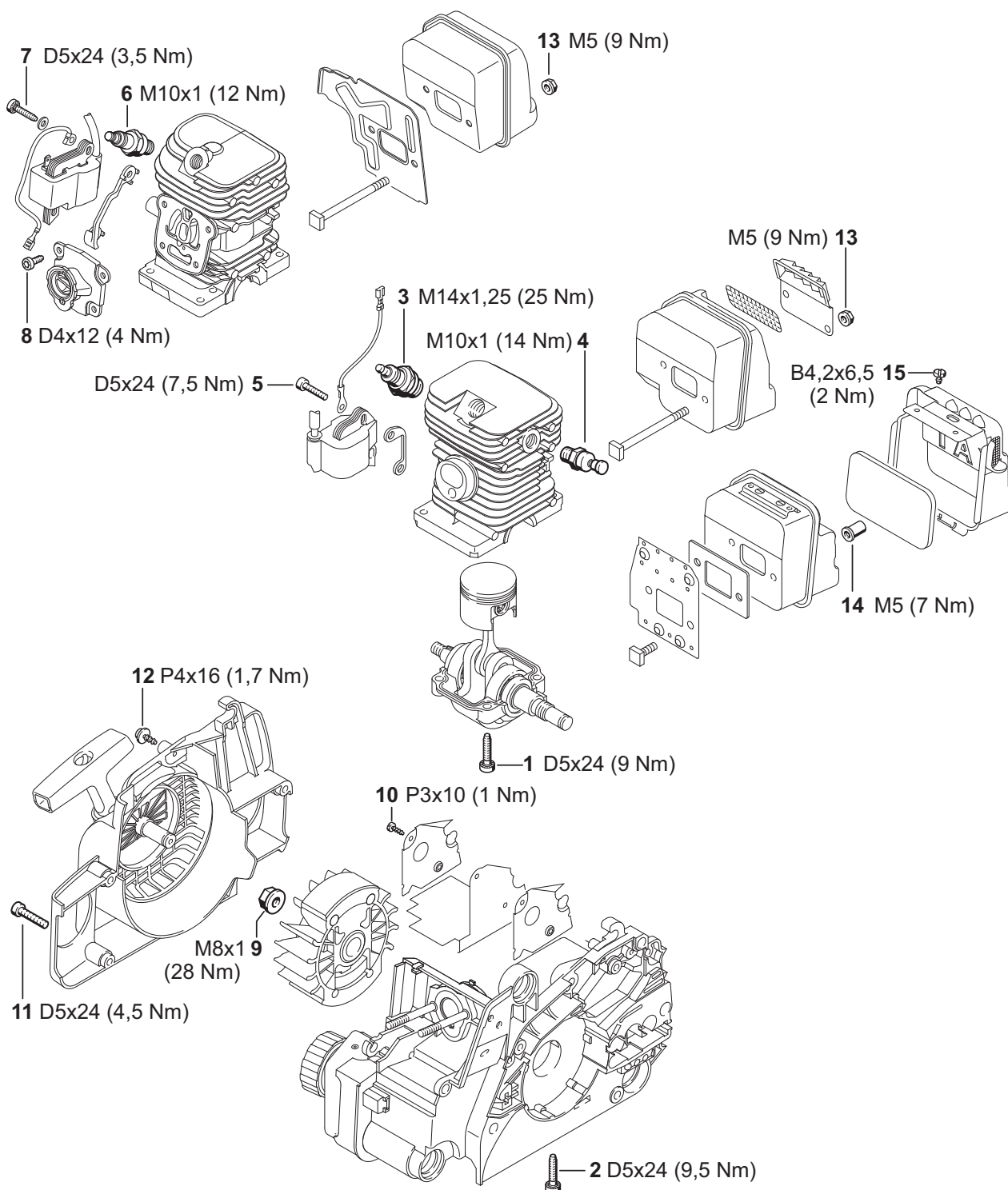


Illustration T

Anziehdrehmomente

Tightening torques

Couples de serrage

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	9075 478 4159	4	Schraube IS-D5x24 Sperrverzahnung	Pan head self-tapping screw IS-D5x24 Binding thread	Vis cylindrique IS-D5x24 À denture indesserrable
2	9075 478 4159	4	Schraube IS-D5x24 Sperrverzahnung	Pan head self-tapping screw IS-D5x24 Binding thread	Vis cylindrique IS-D5x24 À denture indesserrable
3	1110 400 7005	1	Zündkerze Bosch WSR 6 F (1,3-9)	Spark plug Bosch WSR 6 F (1,3-9)	Bougie Bosch WSR 6 F (1,3-9)
4	1123 020 9400	1	Dekompressionsventil (4)	Decompression valve (4)	Soupape de décompression (4)
5	9075 478 4155	2	Schraube IS-D5x24 (1,3-9)	Pan head self-tapping screw IS-D5x24 (1,3-9)	Vis cylindrique IS-D5x24 (1,3-9)
6	0000 400 7011	1	Zündkerze NGK CMR6H (2)	Spark plug NGK CMR6H (2)	Bougie NGK CMR6H (2)
7	9075 478 3012	2	Schraube IS-D4x12 (2)	Pan head self-tapping screw IS-D4x12 (2)	Vis cylindrique IS-D4x12 (2)
8	9075 478 3022	2	Schraube IS-D4x20 (2)	Pan head self-tapping screw IS-D4x20 (2)	Vis cylindrique IS-D4x20 (2)
9	0000 955 0802	1	Bundmutter M8x1	Collar nut M8x1	Écrou à embase M8x1
10	9104 003 8600	5	Schraube P3x10 (5,6)	Self-tapping screw P3x10 (5,6)	Vis Parker P3x10 (5,6)
11	9075 478 4155	3	Schraube IS-D5x24	Pan head self-tapping screw IS-D5x24	Vis cylindrique IS-D5x24
12	9104 003 8733	1	Schraube P4x16	Self-tapping screw P4x16	Vis Parker P4x16
13	9216 261 0700	2	Mutter EN1664-M5-8 (1-4,7-9)	Hexagon nut M5 (1-4,7-9)	Écrou à six pans M5 (1-4,7-9)
14	0000 148 2000	2	Mutter (5,6)	Nut (5,6)	Écrou (5,6)
15	9099 021 0805	2	Blehschraube DIN7971-4,2x6,5 (5,6)	Self-tapping screw 4.2x6.5 (5,6)	Vis Parker 4,2x6,5 (5,6)

(1) MS 180, (2) MS 180 2-MIX, (3) MS 180-Z, (4) MS 180 C-B, (5) MS 180 C-B D, (6) MS 180 C-B DZ, (7) MS 180 C-B Z, (8) MS 180 C-BE, (9) MS 180 C-BE Z

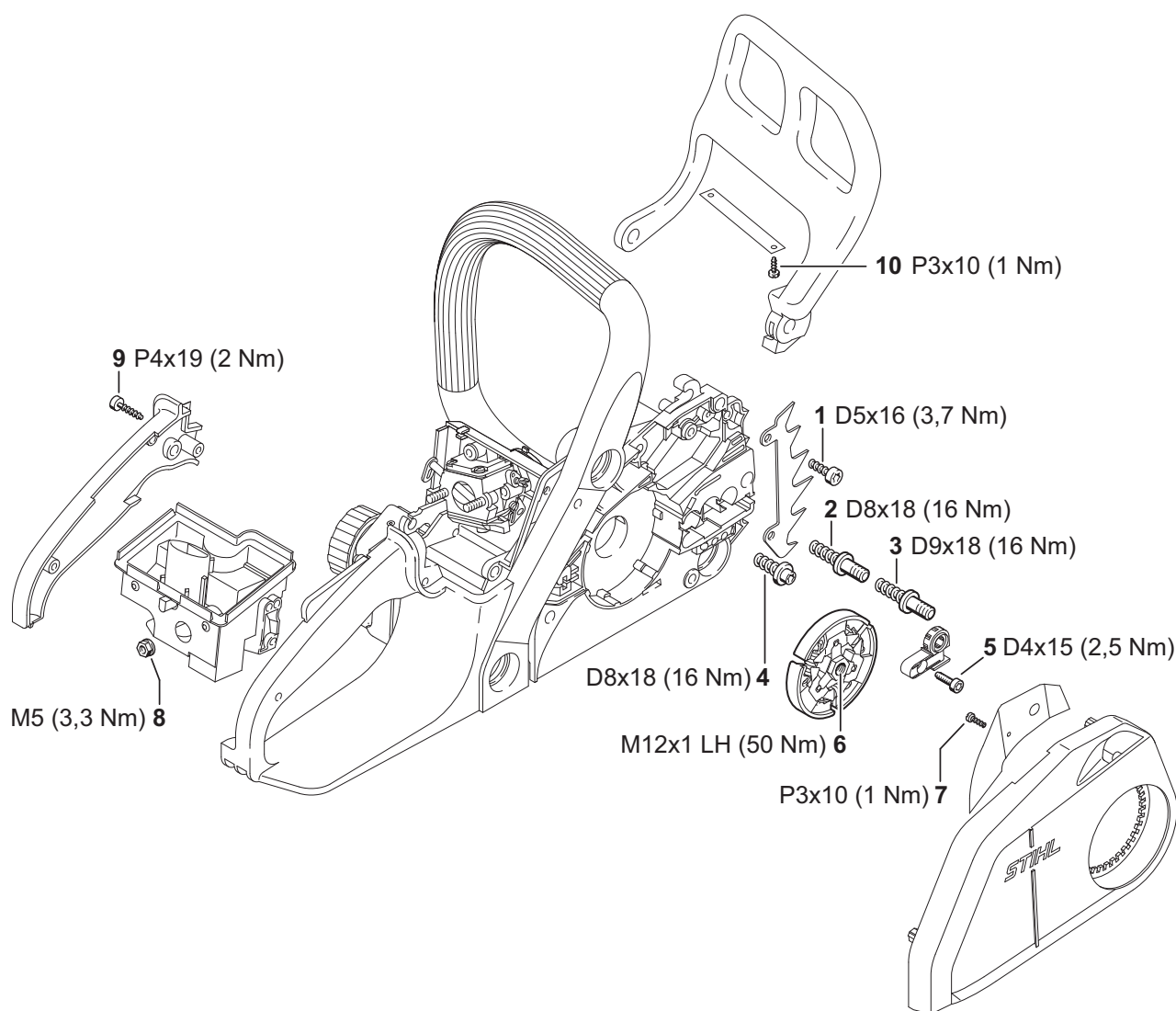


Illustration U

Anziehdrehmomente

Tightening torques

Couples de serrage

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	9075 478 4115	2	Schraube IS-D5x16	Pan head self-tapping screw IS-D5x16	Vis cylindrique IS-D5x16
2	1123 664 2400	2	Bundschrabe (1-3)	Collar screw (1-3)	Vis à embase (1-3)
2	1123 664 2400	1	Bundschrabe (4-9)	Collar screw (4-9)	Vis à embase (4-9)
			(29.2011)	(29.2011)	(29.2011)
3	1123 664 2405	2	Bundschrabe D9/M8 (B) (1-3)	Collar screw D9/M8 (B) (1-3)	Vis à embase D9/M8 (B) (1-3)
3	1123 664 2405	1	Bundschrabe D9/M8 (B) (4-9)	Collar screw D9/M8 (B) (4-9)	Vis à embase D9/M8 (B) (4-9)
4	1123 664 2402	1	Bundschrabe (4-9)	Collar screw (4-9)	Vis à embase (4-9)
5	9075 478 3015	1	Schraube IS-D4x15 (2)	Pan head self-tapping screw IS-D4x15 (2)	Vis cylindrique IS-D4x15 (2)
6	1123 160 2050	1	Kupplung	Clutch	Embrayage
7	9104 003 8600	1	Schraube P3x10 (4-9)	Self-tapping screw P3x10 (4-9)	Vis Parker P3x10 (4-9)
8	9216 261 0700	2	Mutter EN1664-M5-8	Hexagon nut M5	Écrou à six pans M5
9	9074 478 3075	2	Schraube IS-P4x19	Pan head self-tapping screw IS-P4x19	Vis cylindrique IS-P4x19
10	9104 003 8600	2	Schraube P3x10 (5,6)	Self-tapping screw P3x10 (5,6)	Vis Parker P3x10 (5,6)

(1) MS 180, (2) MS 180 2-MIX, (3) MS 180-Z, (4) MS 180 C-B, (5) MS 180 C-B D, (6) MS 180 C-B DZ, (7) MS 180 C-B Z, (8) MS 180 C-BE, (9) MS 180 C-BE Z

D Zeichenerklärung

- = darin enthalten Bild-Nr
 * = Maschine älterer Bauart
 (A) = nicht abgebildet
 (B) = nur Sonderzubehör
 (C) = ab Werk nicht mehr lieferbar
 (D) = einzeln kein Ersatzteil
 (1,2,...) = Ausführungsarten

E Aclaración de símbolos

- = contiene núm. de ilustración
 * = máquinas de ejecución anterior
 (A) = sin ilustración
 (B) = sólo accesorios especiales
 (C) = ya no se suministra de fábrica
 (D) = la pieza suelta no se suministra como repuesto
 (1,2,...) = clases de ejecución

FN Merkkien selitys

- = johon sisältyvät kuvan numerot
 * = vanhemmanmalliset koneet
 (A) = ei kuvassa
 (B) = ainoastaan lisävaruste
 (C) = ei toimiteta enää tehtaalta
 (D) = ei toimiteta erikseen
 (1,2,...) = Mallit

N Tegnforklaring

- = medfølger fig. nr
 * = Maskiner av eldre modell
 (A) = ikke avbildet
 (B) = bare ekstrautstyr
 (C) = leveres ikke lenger fra fabrikk
 (D) = enkeltdele leveres ikke som reservedel
 (1,2,...) = utførelser

P Explicação dos símbolos

- = Incl. a fig. No.
 * = Máquinas de construção mais antiga
 (A) = não ilustrado
 (B) = unicamente acessórios especiais
 (C) = já não fornecível ex-fábrica
 (D) = a peça individual não é nenhuma peça de reposição
 (1,2,...) = Configurações

TR İşaret açıklaması

- = İndeks numarada dahildir
 * = Eski model makinalar
 (A) = Şemada yoktur
 (B) = Ekstradır
 (C) = Fabrikadan artık temin edilmez
 (D) = Ayrı verilmaz
 (1,2,...) = Mevcut modeller

BR Explicação dos símbolos

- = inclusive fig. n.
 * = máquinas antigas
 (A) = não ilustrado
 (B) = somente acessórios especiais
 (C) = não mais fornecido pela fábrica
 (D) = não fornecida separadamente
 (1,2,...) = diferentes versões

GB Key to symbols

- = including item No.
 * = previous Models
 (A) = not illustrated
 (B) = option
 (C) = no longer available from factory
 (D) = not available as separate item
 (1,2,...) = versions available

HR Tumač znakova

- = u istom sadrži dijelove, slike br.
 * = strojevi starije izvedbe
 (A) = nedostaje slika
 (B) = samo kao poseban pribor
 (C) = više se ne isporučuje fco tvornica
 (D) = ne isporučuje se pojedinačno kao pričuvni dio
 (1,2,...) = vrste izvedbi

I Leggenda

- = comprendente fig. n.
 * = Macchine di costruzione anteriore
 (A) = non illustrato
 (B) = solo accessorio a richiesta
 (C) = non più fornibile dallo stabilimento
 (D) = non disponibile come ricambio singolo
 (1,2,...) = versioni

CZ Vysvětlivky

- = obsahuje obr. č.
 * = stroje starší konstrukce
 (A) = není vyobrazeno
 (B) = jen zvláštní příslušenství
 (C) = ze závodu se již nedodává
 (D) = jednotliví žádný náhradní díl
 (1,2,...) = druhy provedení

NL Toelichting symbolen

- = daarin begrepen pos.nr.
 * = machines van een oudere uitvoering
 (A) = niet afgebeeld
 (B) = uitsluitend speciaal toebehoren
 (C) = af fabriek niet meer leverbaar
 (D) = niet los leverbaar
 (1,2,...) = uitvoeringen

PL Objaśnienie znaków

- = zawiera rysunki nr.
 * = maszyny starszego typu budowy
 (A) = nie zilustrowano
 (B) = tylko jako wyposażenie specjalne
 (C) = nie dostarczane przez producenta
 (D) = nie występuje jako samodzielna część zamienna
 (1,2,...) = rodzaj wykonania

RO Legendă

- = inclusiv fig. nr.
 * = Utilaje de fabricație mai veche
 (A) = neilustrat
 (B) = numai ca accesoriu special
 (C) = nu se mai livrează din fabrică
 (D) = fără piesă de schimb separată
 (1,2,...) = diferite modele

F Légende

- = y compris Fig. No.
 * = machines d'ancienne construction
 (A) = non illustré
 (B) = uniquement accessoire optionnel
 (C) = n'est plus livrable départ usine
 (D) = n'est pas livrable séparément
 (1,2,...) = différentes exécutions

S Teckenforklaring

- = ingår bild-nr
 * = maskiner av tidigare utförande
 (A) = ej avbildat
 (B) = endast tillbehör
 (C) = levereras inte längre från fabriken
 (D) = ingen separat reservdel
 (1,2,...) = varianter

DK Symbolforklaring

- = inklusive fig. nr.
 * = maskiner af ældre konstruktion
 (A) = ikke afbilledet
 (B) = kun ekstratilbehør
 (C) = leveres ikke mere fra fabrik
 (D) = leveres ikke som løs reservedel
 (1,2,...) = modelbetegnelser

H Jelmagyarázat

- = abban tartalmazott ábra-szám
 * = Régebbi építéssorozatú gépek
 (A) = Nincs ábrázolva
 (B) = Csak külön tartozék
 (C) = Gyár már nem szállítja
 (D) = nem alkatrész, egyenként
 (1,2,...) = Kivitelezési módok

GR Επεξήγηση συμβόλων

- = περιλαμβάνει τον αριθμό του είδους
 * = Μηχανήματα παλαιότερων μοντέλων
 (A) = δεν απεικονίζεται
 (B) = μόνο προαιρετικά είδη
 (C) = δεν διατίθεται από τον κατασκευαστή
 (D) = δεν παραδίδεται ως ξεχωριστό είδος
 (1,2,...) = διαφορετικοί τύποι που διατίθενται

RUS Пояснения к условным обозначениям

- = сюда входят номера позиций
 * = машины более старого типа конструкции
 (A) = не изображено на иллюстрации
 (B) = только в виде специальных принадлежностей
 (C) = заводом больше не выпускается
 (D) = не поставляется отдельно как запасная деталь
 (1,2,...) = Виды исполнений

شرح الرموز

- = تحتوي على رقم صورة
 * = ماكينات من طراز قديم
 (A) = غير مصورة
 (B) = مستلزمات خاصة فقط
 (C) = غير قابلة للتوريد من المصنع
 (D) = ليس كقطعة غيار منفردة
 (1,2,...) = أنواع الطرازات

UAE

- =
 * =
 (A) =
 (B) =
 (C) =
 (D) =
 (...2,1)